

# この素晴らしい 素晴らしい 世界に 祝福を!

KONO  
SUBARASHII  
SEKAI NI  
SYUKUFUKU  
WO!

作画  
WASAMOTO  
WATARI

渡 真 仁

原作  
HAYASHI  
AKATSUGI

暁 なつめ

原案  
KUROKAWA  
RENTA

三 嶋 くろ ね







KONO  
SUBARASHII  
SEKAI NI  
SYUKUFUKU  
WO!

## CONTENTS

第十三章 この真の仲間達とトレードを！ 3

第十四章 この迷宮の主に安らぎを！ 29

第十五章 この訳有り物件に平穩を！ 59

第十六章 この幽霊少女に愛の手を！ 85

第十七章 この素晴らしい店に祝福を！ 109

第十八章 そうだ、異世界へ行こう！ 135



作画 渡真仁

原作 暁なつめ

原案 三嶋くろね

この素晴らしい  
世界に  
祝福を!








KONO  
SUBARASHII  
SEKAI NI  
SYUKUFUKU  
WO!



第十三章 この真の仲間達とトレードを!





PORTANDO BONDAD  
EN SU MANO

TVアニメ2016年1月放送開始予定!!

この素晴らしい  
世界に祝福を!

原作: 暁なつめ 作画: 渡真仁  
キャラクター原案: 三嶋くろね

原作小説最新第7巻好評発売中~!!



¡DILO UNA  
VEZ MÁS!

VARIOS  
DÍAS DESPUÉS  
DE DERROTAR A  
LOS ESPIRITUS  
DE NIEVE...



VOY A DECIRLO  
UNA Y OTRA VEZ

¿USTEDES  
TRABAJAN  
CARGANDO EL  
EQUIPAJE?





JA JA  
JA

SINCERAMENTE...  
DEBE DE SER  
PROBLEMATICO SER  
ARRASTRADO  
CUANDO TIENES AL  
"AVENTURERO" MAS  
DEBIL EN TU  
GRUPO

EN UN GRUPO  
DONDE HAY  
TANTOS MIEMBROS  
DE ALTO RANGO  
JUNTOS, ¿ESE ES  
EL ÚNICO TRABAJO  
QUE PUEDES  
HACER?



¡ES CIERTO! NO  
DEBES DE TOMAR  
A UN BORRACHO  
ENSERIO

KAZUMA NO  
DEBERIAS DE  
TOMARLO  
ENSERIO

SI, EL ESTA CELOSO  
DE TI, QUIEN ESTA  
LLEVANDO A  
HERMOSAS Y  
FUERTES CHICAS  
CONTIGO



¡NO TE QUEDES  
CALLADO, INTENTA  
DECIRME ALGO  
DEVUELTA  
DEBILUCHO!

PARA ALGUIEN  
COMO ESE BASTARDO  
QUERER EMPEZAR UNA  
PELEA CONMIGO...

FINALMENTE  
ENCUENTRO UN TRABAJO  
DESPUÉS DE RESUCITAR  
POR SEGUNDA VEZ, Y MI  
CUERPO TODAVÍA NO ESTÁ  
EN CONDICIÓN NORMAL,  
PERO...

ESE  
BASTARDO...





DISFRUTAS  
MIENTRAS ESTAS  
SIENDO CUIDADO  
POR LOS FUERTES...  
CAMBIA CONMIGO,  
NII-CHAN!

RAYOS, QUE PATÉTICO!  
ESTARSE LLEVANDO CON  
TRES CHICAS HERMOSAS,  
Y ADEMÁS CON TRABAJOS  
DE ALTO RANGO, ¡ACASO  
ES UN HAREM!



¿QUÉ- QUÉ?

¿!WOAH!?

¡CAMBIARÉ  
CONTIGO CON  
MUCHO GUSTO,  
TÚ PEDAZO DE  
MIERDAAAA!



¿DÓNDE ESTÁN?  
ESAS CHICAS  
HERMOSAS DE  
LAS QUE ESTABAS  
HABLANDO!!

¡TUS  
OJOS  
ESTÁN  
FUNCIO-  
NANDO  
BIEN?


¿QUÉ FUE  
ESO JUSTO  
AHORA?  
¿UN HAREM  
LLENO DE  
CHICAS  
HERMOSAS?!

¿¿HUUH?!










SOY LEEN,  
UNA MAGA

NO NECESITAS  
PREOCLIPARTE,  
TE VOY A  
PROTEGER CON  
MI MAGIA,  
NEWBIE-KUN



SOY TAYLOR,  
UN CRUZADO


SOY MAS O  
MENOS EL  
LIDER DEL  
GRUPO VAS A  
TENER QUE  
SEGUIR MIS  
INSTRUCCIONES



VEAMOS...  
SOY KAZUMA, UN  
"AVENTURERO"

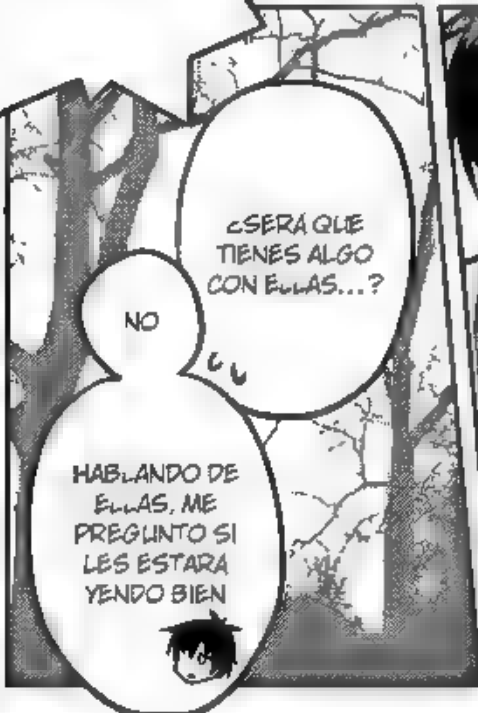
EN EL GRUPO  
ANTERIOR YO  
ERA MAS O  
MENOS EL  
LIDER

¡¿EH?!



SOY  
KEITH, UNA  
ARQUERA

...BIENO, PODE-  
MOS MANEJAR  
ALGO POR EL  
NIVEL DE LOS  
DUENDES DE  
TODAS MANERAS  
PERO CLIDA TU  
ESPALDA



¿SERA QUE  
TIENES ALGO  
CON ELLAS...?

NO

HABLANDO DE  
ELLAS, ME  
PREGUNTO SI  
LES ESTARA  
YENDO BIEN



ES  
CIERTO

¿TÚ ERAS EL  
LIDER? ¿EN  
ESE GRUPO  
DE PERSONAS  
CON ALTOS  
RANGOS?

¿UN  
"AVENTU-  
RERO"  
DIJISTE?

¿CÓMO?  
¿POR QUÉ?





O-OYE...

ENTIENDO  
QUE USTEDES  
SON FUERTES....

TIBEN  
PERSONAS  
DE ALTO  
RANGO



ADEMÁS, AUN SI  
CARGO UN ARMA  
NO LE DARÁ  
DE TODOS  
MODOS

ESTÁ BIEN,  
TENGO CONFIANZA  
EN MI FUERZA

PERO, TÚ...  
¿VAS A IR AHÍ SIN  
NINGUNA ARMA?

¿NO-NO LE  
DARÁS?

SOLO ES  
UNA CAZA DE  
DHENDES,  
¿NO?



TENEMOS  
QUE ENSEÑARLE A  
KAZUMA QUE TAN  
RARA ES NUESTRA  
EXISTENCIA EN  
ESTOS DÍAS

HIEBA...



TÚ SOLO  
CARGAS EL  
EQUIPAJE, NO  
NECESITAS  
HACER NADA  
MÁS

DEJANOS  
LA PELEA

GHIL...



YO VOY A IR  
PRIMERO, LEEN  
Y KEITH VAN  
A ESTAR  
ESPERANDO  
PREPARADOS  
PARA LA  
BATALLA

ENTENDIDO

KAZUMA VA A...  
POR AHORA,  
MIRAR DESDE  
ATRAS



PARECE QUE LOS  
DUEÑOS ESTAN UN  
POCO MAS LEJOS  
DESDE AQUI

DEBE DE HABER  
ALGUNAS CUEVAS  
AL LADO DE LA  
CALLE



OYE,

PARECE SER  
QUE LAGO VIENE  
POR AHI

¿EH?



¡PREPÁRATE PARA LA BATALLA!  
¡TANTO COMO SI FUERAS  
UN GUERRERO! ¡SÍ, A  
DE MANERA QUE PUEDES  
GUARDAR EL SECRETO DE LA  
TUA VIDA! ¡Y SI  
ALGO PASA, ¡SÉ  
PARA TIEMPO!





¿LINO...?  
ENTONCES NO  
ES UN DUENDE,  
¿QUÉ VAMOS  
A HACER?

KAZUMA... ¿PODRÍA  
SER QUE TIENES  
LA HABILIDAD DE  
DETECTAR AL  
ENEMIGO?

SIII

AÚN SI NOS  
OCULTAMOS AQUÍ  
VAMOS A SER  
ENCONTRADOS  
DE TODOS MODOS,  
SERÍA MEJOR QUE LO  
EMBOSCÁRAMOS...

PERO, SOLO  
ES LINO EL QUE  
ESTA VINIENDO



NO... NO  
SABEMOS QUIEN  
ES EL Oponente,  
Y TENGO LA HABILIDAD  
DE SAQUEO ASÍ QUE  
OCULTEMONOS

POR EL  
MOMENTO

¿ENSERIO?









PHEEWW,  
¡¡ESTABA TAN  
ASUSTADA!

¿PO-POR QUE  
HAY UN "ASESINO  
DE NOVATOS" EN  
UN LUGAR COMO  
ESTE...?

¿QU-  
QUE FUE  
ESO...?



ESE ES EL  
"ASESINO DE  
NOVATOS"

EL ANDA ALREDEDOR  
DE LAS ZONAS CON  
MONSTRUJOS DE NIVELES  
BAJOS Y CAZA A LOS  
AVENTUREROS DEB LES  
QUE FUERON ATRAIDOS  
POR ELLOS

¿QUE?  
¿NO  
SABES?

OYE... ¿PODRÍA  
SER QUE SON  
REALMENTE MALAS  
NOTICIAS?



DEBIO DE HABER  
S DO QUE EL  
CONDUJO A LOS  
DUENDES AQUI  
QUE SE ESTÁ-  
BLECIERON  
CERCA DEL  
PUEBLO

FUIMOS  
SALVADOS  
PORQUE  
ESTUVISTE  
AQUI

ALEJEMONOS  
ANTES DE QUE  
REGRESE

¿BARE ALGO  
DE EQUIPAJE













¡DEJENME  
EL RESTO!

¡WIND  
CURTAIN!

¡BIEN!  
LOS SI-  
GUIENTES SON  
LOS QUE  
SE ESTÁN  
ACER-  
CANDO!

¡HAY  
QUE DE-  
RROTAR-  
LOS DE  
UNA VEZ!



¡WOAAH!  
¡INCREDIBLE!

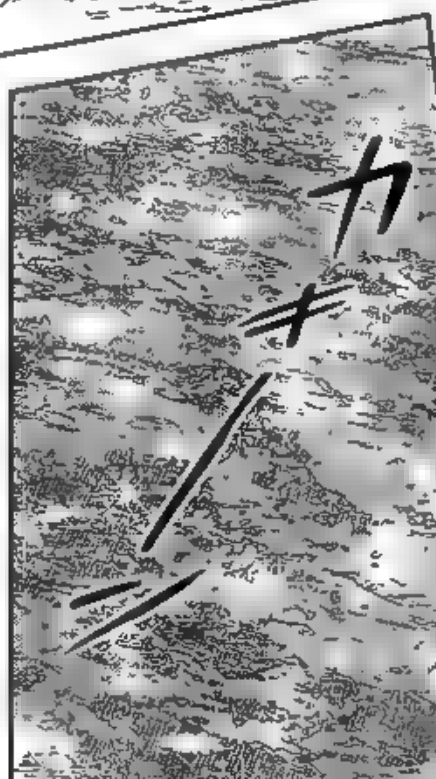
¡ESTOY  
CONVENCIDO!

¡¡ESTA  
REALMENTE  
ES MAGIA  
SOPORTE!!



¡CREATE  
WATER!

¡ESPEREN!  
¡EN  
TIEMPOS  
COMO  
ESTOS...!



Y  
LUEGO...

KAZUMA,  
¿QUÉ ESTAS  
HACIENDO...

¡FREEZE!





¡OKEY! ¡AHORA  
ES NUESTRA  
OPORTUNIDAD!  
¡ATRÁPENLOS!





¡ENSERIO! ¡A MI  
SOLO ME  
ENSEÑARON  
QUE APRENDER  
MAGIA ELEMENTAL  
ERA UN  
DESPERDICIO!

¡ESTA ES LA  
PRIMERA VEZ QUE  
HE VISTO QUE  
DERROTEN A LOS  
DUENDES TAN  
RÁPIDO!

¡QUÉ FUE ESO!  
¡NUNCA HABÍA  
ESCUCHADO QUE  
SE PODÍA USAR  
LA MAGIA DE ESA  
MANERA!

KU  
KU  
KU



REGRESEMOS A  
RECIBIR LA  
RECOMPENSA  
Y...

DE CUALQUIER  
MANERA LOGRAMOS  
TERMINAR LESOS

NO,  
¡REALMENTE  
LO SIENTO!

NO CAR-  
GARE EL  
EQUIPAJE!

AHORA... DENME EL  
EQUIPAJE, CARGAR EL  
EQUIPAJE ES ALGO QUE  
YO, UN "AVENTURERO"  
DEBERÍA DE HACER,  
¿VERDAD?

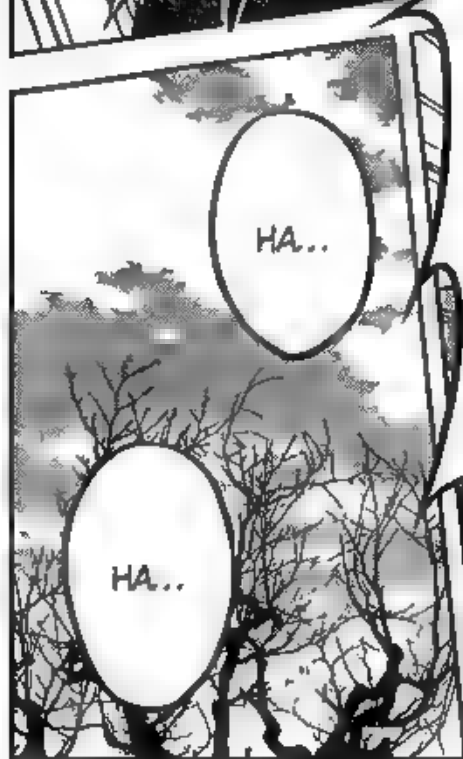


HA...







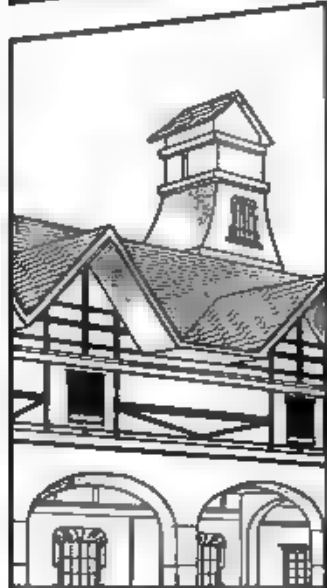


ICORRAN  
MIENTRAS  
PHEDANI
















ESTA CHICA DIJO  
"¡TE DEBERÍA  
MOSTRAR MI  
PODER!" LUEGO  
CONJURÓ MAGIA  
EXPLOSIVA  
EN UNOS PRADOS  
VACÍOS!

ESTA CHICA  
DESPUÉS SE  
COLAPSÓ Y FUE  
INÚTIL Y LA CRUZADA  
ALEGEMENTE SE  
APRESURÓ A ÉL Y  
SOBRE TODO LA  
ARCIPRESTE  
NEE-CHAN...

Y CUANDO LO  
HIZO, UN ENORME  
ASESINO DE NOVATOS  
VINO POR EL SONIDO  
DE LA EXPLOSIÓN



VINIMOS  
CORRIENDO  
POR NUESTRAS  
VIDAS, PERO  
YA ESTABA  
PENSADO QUE  
IBA A MORIR...

¡¡LO SIENTO!!  
ME DISCULPO,  
¡¡ASÍ QUE  
DEJAME REGRESAR  
A MI GRUPO  
ORIGINAL!!

YA VEO...  
DEBÍO DE  
HABER SIDO  
DURO...  
NO DEJES  
QUE ESOTE  
AFECTE Y DA LO  
MEJOR CON TU  
NUEVO GRUPO

¡¡TE DISTE CUENTA DE LA ASOMBROSIDAD DE KAZUMAI!



◆ 第十四章 ◆

この迷宮の主に安らぎを!

# この素晴らしい 世界に祝福を!

原作: 暁なつめ

作画: 渡真仁

キャラクター原案: 三嶋くろね

SI FUERA  
POR UNA DIOSA  
COMO ELLA,  
SEGURAMENTE  
DARÍA MI VIDA  
(KAZUMA)





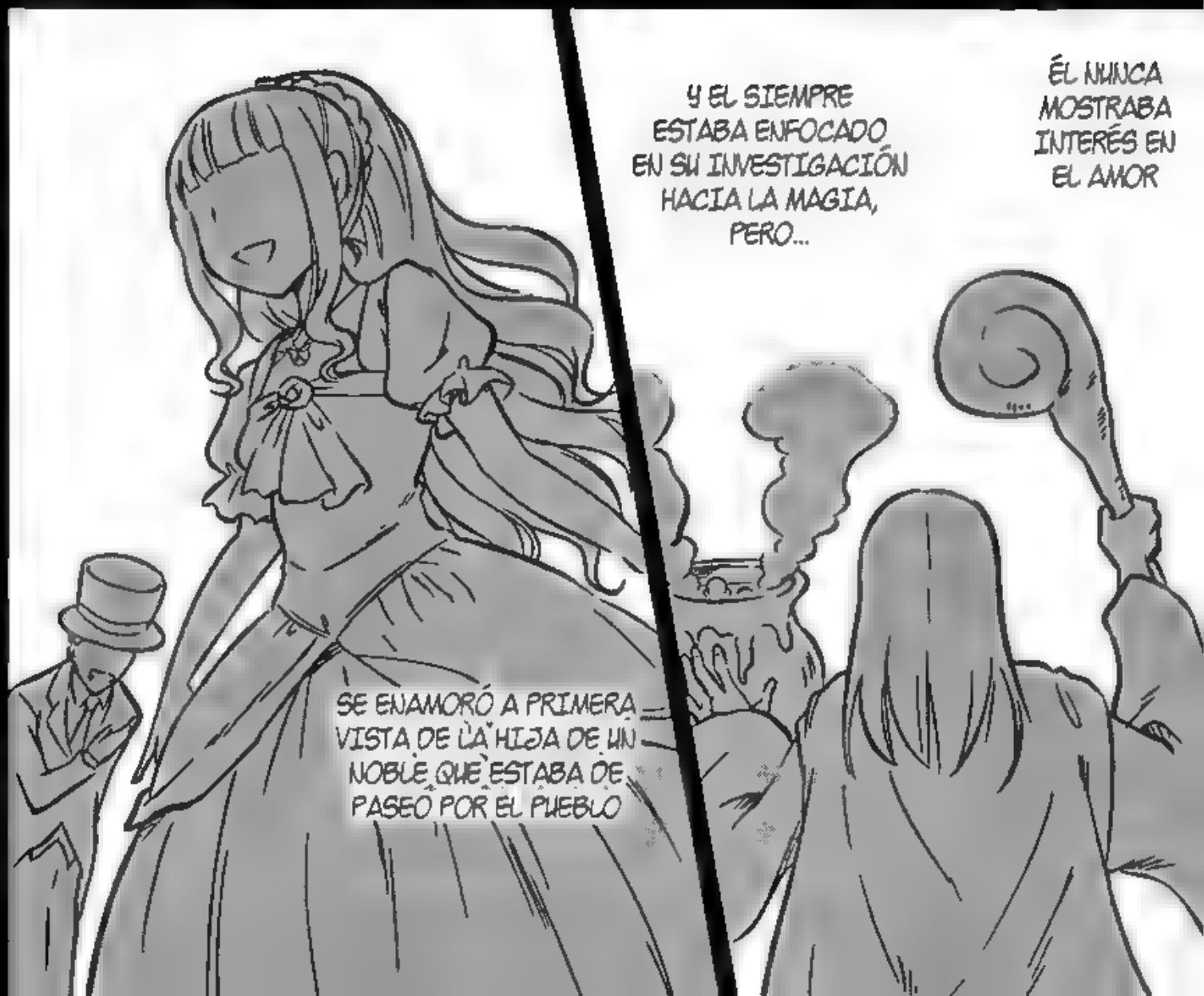
SU NOMBRE  
ERA KEELE

HACE TIEMPO  
HUBO UN  
ARCHIMAGO  
LLAMADO UN  
"PRODIGIO  
EXTRAORDINARIO"



Y EL SIEMPRE  
ESTABA ENFOCADO  
EN SU INVESTIGACIÓN  
HACIA LA MAGIA,  
PERO...

ÉL NUNCA  
MOSTRABA  
INTERÉS EN  
EL AMOR



SE ENAMORÓ A PRIMERA  
VISTA DE LA HIJA DE UN  
NOBLE QUE ESTABA DE  
PASEO POR EL PUEBLO

DE CUALQUIER MANERA,  
POR LA DIFERENCIA DE  
SUS POSICIONES SOCIA-  
LES ESE AMOR NUNCA FUE  
CAPAZ DE FLORECER



ÉL SE SUMERGIÓ  
MAS EN LA PRACTICA  
Y ESTUDIO DE LA  
MAGIA COMO NUNCA

COMO SI FUERA A  
OLVIDAR ESE AMOR,

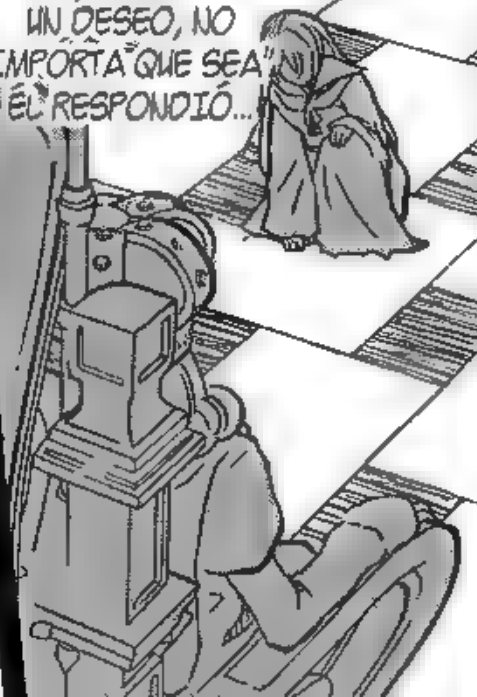
"TENGO UN  
DESEO QUE  
NUNCA SE HARÍA  
REALIDAD"

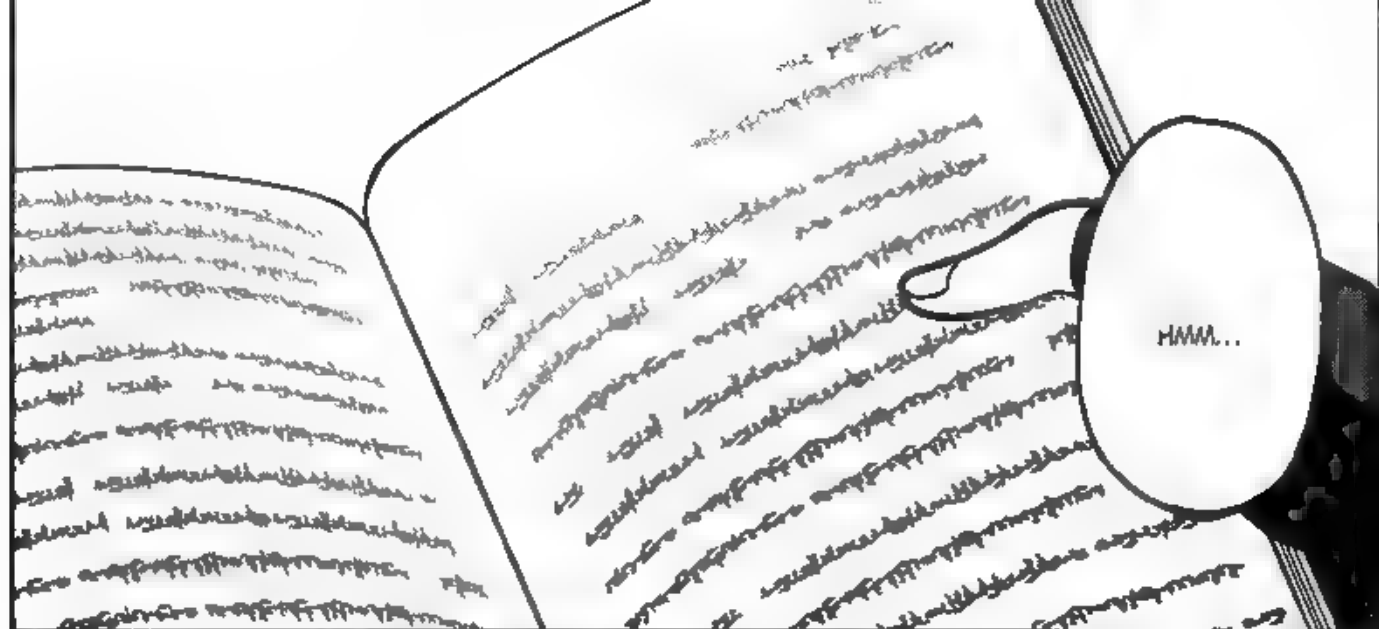
POR SUS  
GRANDES  
ACCIONES EN  
EL USO DE LA  
MAGIA, POR  
EL BIEN DEL  
PAÍS...

EL REY LE DIJO:  
"TE CONCEDERÉ  
UN DESEO, NO  
IMPORTA QUE SEA"  
ÉL RESPONDÍÓ...

DÍAS Y  
MESES  
PASARON

Y  
EVENTUALMENTE  
FUE LLAMADO  
"EL MEJOR MAGO  
DEL PAÍS "









¿EH? ¿EN SERIO?

SI ESE ES EL CALABOZO DEL QUE ESTAMOS HABLANDO, ENTONCES ES EN UN LUGAR QUE NO QUEDA MUY LEJOS DE AQUI

AHORA ES UN BUEN LUGAR DE ENTRENAMIENTO PARA NUEVOS AVENTUREROS



PERO AL FINAL, DUDO QUE EL HAYA TENIDO LA OPORTUNIDAD DE GANAR CONTRA UN PAIS ALINQUE HICIERA SU MEJOR ESFUERZO...

APARENTEMENTE UN TEORIA DICE QUE EL SECUESTRO LA HIJA DEL NOBLE Y SE DISPARO EN UN CALABOZO



UN CALABOZO PARA NOVATOS NO TENDRA ENEMIGOS FUERTES Y, YA SABES... NO SERIA EMOCIONANTE

A MI TAMPOCO ME GUSTARIA IR

NO PUEDO USAR MAGIA EXPLOSIVA EN EL CALABOZO

NO VOY A IR

YA VEO ASI QUE ESTA CERCA, ¿HLM?



¿QUEEE? ¿DE REPENTE TE ENTRARON ANIMOS DE METERTE EN UN CALABOZO?



EXPLORAR UN CALABOZO SIN UN LADRON ES DIFICIL, ¿SABES? ¿QUE TAL SI LE PREGUNTAMOS A CHRIS O A ALGUIEN?

CHRIS DIJO QUE ESTA OCUPADA

ELLA DIJO QUE ESTÁ HASTA EL CUELLO CON UN PROBLEMA QUE LE DEJO UN SENPAI QUE CUIDO DE ELLA EN EL PASADO

HHMM



TAMBIEN LE DIJE A CHRIS QUE ME ENSEÑARA NUEVAS HABILIDADES, "DESCUBRIMIENTO DE TRAMPAS" Y "ELIMINACION DE TRAMPAS"

VAMOS YO TAMBIEN AJUNTE DE NIVEL CON LA EXTERMINACION DE LOS ESPIRITUS DE NIEVE Y LOS DUENDES

QUE ME MUEVA A LA VEZ



¿EH?

EN REALIDAD CREO QUE VOY A INTENTAR IR A UN CALABOZO POR MI CUENTA ESTA VEZ



ASI QUE INCIDENTES  
COMO ENCONTRARNOS  
CON ENEMIGOS FUERTES  
NO SUCEDERAN. ASI QUE  
PENSE QUE EN IR A UN  
LUGAR RAZONABLE Y  
ASPIRAR A UN TESORO

YA QUE PARECE  
SER QUE LOS  
MONSTRUOS QUE  
VIVEN DENTRO DE UN  
CALABOZO SON LOS  
MISMOS TODO  
EL AÑO



NO, SERIA MAS  
CONVENIENTE IR  
SOLO HOY


AUN ASI,  
ESO ES...

SI, NUNCA HE  
ESCUCHADO  
SOBRE ALGO DE IR  
A UN CALABOZO  
SOLO


CREO QUE IRE  
CONTIGO DESPUES  
DE TODO

LA VERDAD ES QUE  
TAMBIEN LE PEDIA  
KEITH LA ARQUERA,  
QUE ME ENSEÑARA  
LA HABILIDAD  
DE CLARIVIDENCIA







Y CON DETECCIÓN  
DE ENEMIGOS SERÉ  
CAPAZ DE AVANZAR  
Y ESTAR EN GUARDIA



CON  
CLARIVIDENCIA  
PUEDO VER  
EL TERRENO  
EN UNA CUEVA  
OSCURA



Y AUNQUE  
DESAFORTUNADAMENTE  
ME ENCUENTRE CON UN  
ENEMIGO, LO DEJARE  
PASAR USANDO SIGILO



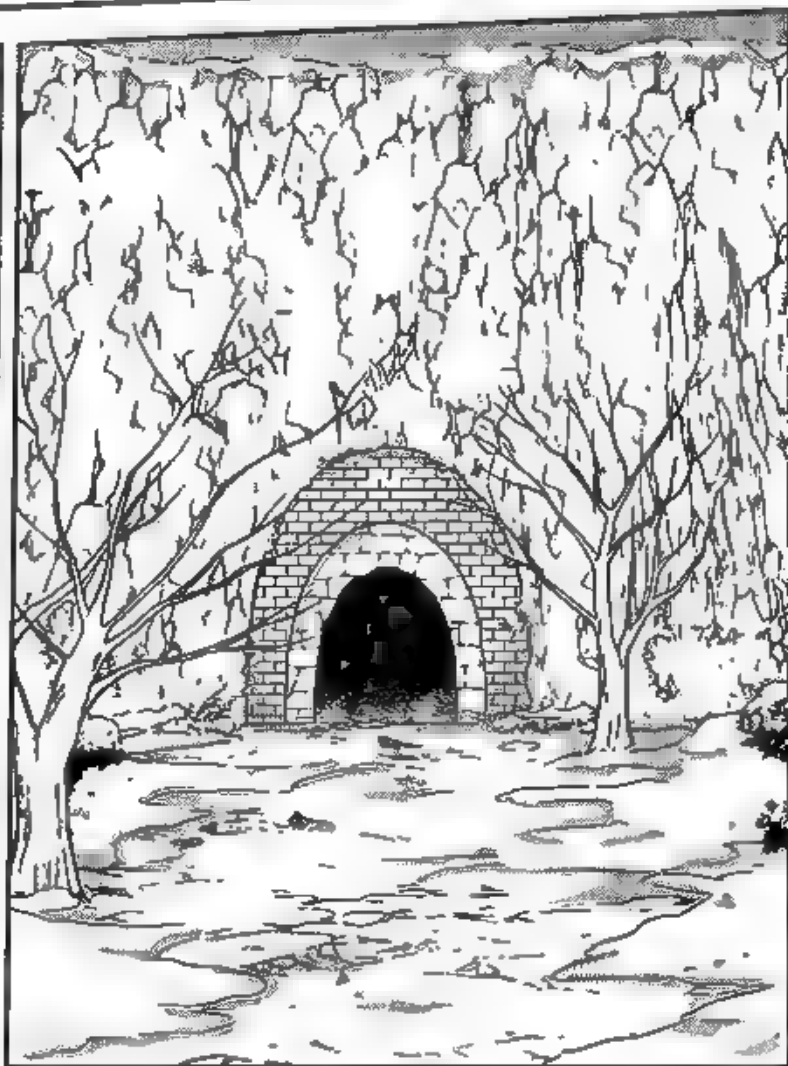
SI EL PLAN RESULTA  
SER EXITOSO  
SEREMOS CAPACES  
DE GANAR DINERO EN  
TIEMPOS CUANDO  
NO HAYAN MISIONES.  
¿CERTO?

CREO QUE ES  
UN BUEN PLAN QUE  
TOMA VENTAJAS DE  
UN "AVENTURERO" Y  
LAS APROVECHA. ESO  
ES, SER CAPAZ DE USAR  
HABILIDADES DE VARIOS  
TRABAJOS

GET!



FINALMENTE, TOMARE  
EL TESORO DESPUÉS DE  
CONFIRMAR DE QUE ES  
SEGURO CON DETECCIÓN  
DE TRAMPAS UN PLAN  
INGENOSO





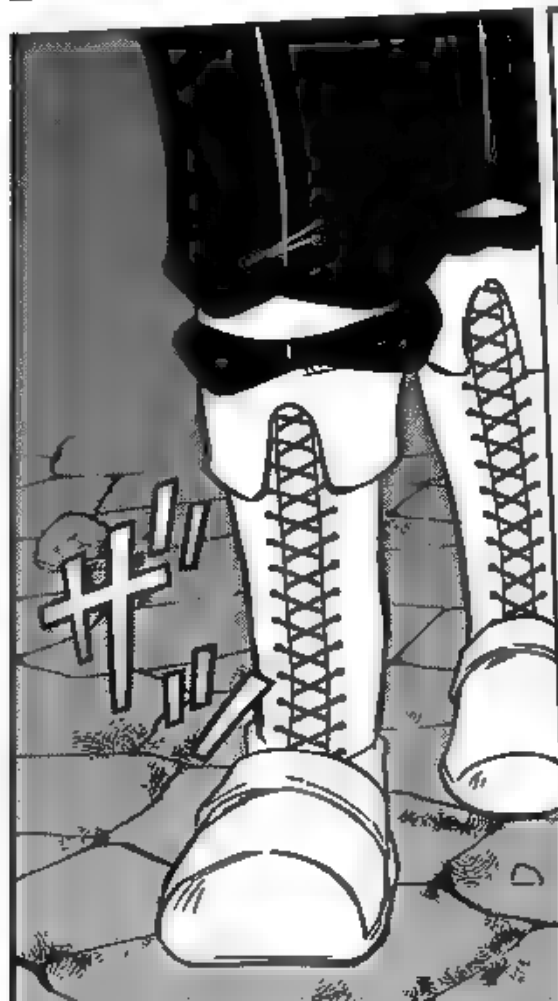
SOLO POR SI  
ACASO LE DIJE AL  
GRUPO DE TAYLOR  
SOBRE ESTO ASI  
QUE SI ALGO  
LLEGARA A PASAR,  
PIDANLES AYUDA



YA LES DIJE  
QUE VOYA  
ESTAR BIEN

REGRESARE TAN  
PRONTO PRUEBE MIS  
HABILIDADES

NO DEBES  
DE HACER ALGO  
IMPRUDENTE,  
LOKAY




EN UNA SITUACION  
COMO ESTA, ELLA  
TOMARIA LA INICIATIVA  
Y TRATARIA DE IR  
CON KAZUMA...

AL FINAL... AQUA  
NO VINO

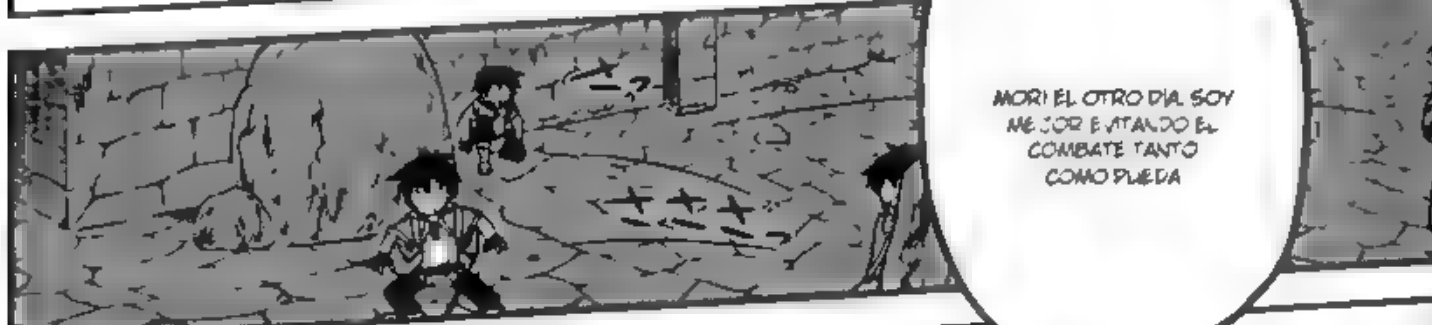







YA SE HAN  
APARECIDO,  
MUH.

ESOS CHICOS  
EN EL GREMIO  
DIERON QUE  
LOS MONSTRUOS  
EN ESTE CALABOZO  
SON DEBILES,  
PERO.



MORI EL OTRO DIA SOY  
MEJOR EVITANDO EL  
COMBATE TANTO  
COMO PUEDA



...PERO, CREO QUE  
QUIERO VOLVER A  
ENCONTRARME CON  
EDIS-SAMA

PASO

VENIR A ESTE MUNDO  
Y FINALMENTE  
ENCONTRARME CON  
UNA CHICA TAN  
DELICADA

¡ES UN  
SECRETO!



KA-  
ZU-  
MA

¡¿HIAA?!



KAZUMA...  
REALMENTE  
SUBESTIMAS  
MUCHO AL  
CALABOZO



¿ENTONCES QUE  
ES LO QUE ESTABAS  
PLANEANDO HACER  
SIGUIENDOME POR  
TU CUENTA?

¿REALMENTE  
CREES QUE PUEDES  
DERROTAR  
A UN CALABOZO  
POR TU CUENTA?



¡DI-DI-  
DIOSA  
INÚTIL?!

TÚ...  
¿POR  
QUÉ  
ESTÁS  
AQUÍ?

COMO PENSABA...  
JUSTO AHORA  
ESTABAS DEJANDO  
TU GUARDIA BAJA





OLVIDE DECIRTE  
QUE...

ITURN  
UNDEAD!



Y ELLOS USAN LA FUERZA VITAL COMO UN MARCADOR PARA IR HACIA TI. LA HABILIDAD DE SI LO NO FUNCIONARA CON ELLOS

MAYORMENTE MUERTOS VIVIENTES SON ENCONTRADOS EN LOS CALABOZOS

EN OTRAS PALABRAS, SI HUBIERAS CONTINUANDO AVANZANDO ASI, HUBIERAS VENIDO A CONVERTIRTE UNO COMO ELLOS



¿EN SERIO?



PIENSALO,

AQUA, TU NO PUEDES VER NADA EN LA OSCURIDAD ¿O SI?

¿QUIEN CREES QUE SOY!

EXPLORA TANTO COMO QUIERAS

ESTO SE HA VA A HACER

¡PERO ESTÁ BIEN! HE VENIDO, ¡AS QUE NO TE PREOCUPES!



...ESO QUIERE DECIR, AQUÍ, QUE CUANDO ESTAMOS DURMIENDO EN EL ESTABLO...

PUEDO VER CLARAY SENCILLAMENTE CON ESTOS OJOS

PERO CUANDO TE PONES "GOSO GOSO", TE ESTAS DURMIENDO DANDOME LA ESPALDA...

...MUCHAS GRACIAS...



YA VEO

MIS PODERES SON DEBILITADOS POR EL BAJO MUNDO, PERO TODAVIA SOY UNA Diosa DE PRIMERA CLASE  
VER EN LA OSCURIDAD ES PAN COMIDO



¡YA APARECIE- RON! MUERTOS VIVIENTES AM- BULANTES,

¡LOS HARE DESCANSAR EN PAZ!

¿QUÉ ES ESO? ¿Y YA HEMOS SIDO ENCONTRADOS POR EL ENEMIGO?!





CHMP?

¡QUE TAL  
KAZUMA! ¡MI  
IMPORTANCIA!

SI NO FUERA  
POR MÍ, YA  
HABRÍAS  
SIDO...



¡TURN  
UNDEAD!

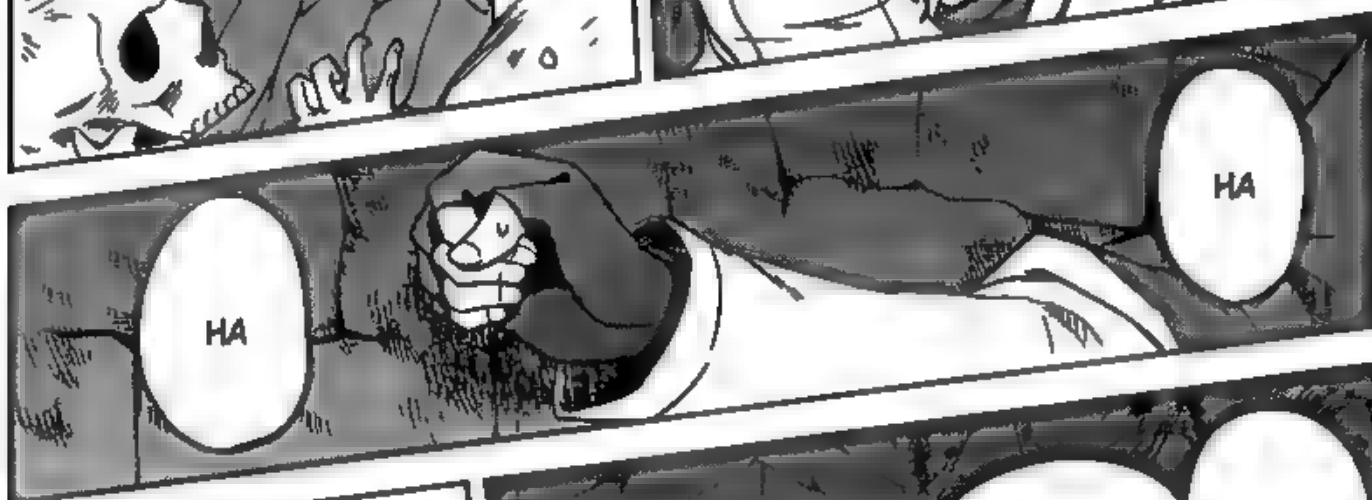


¡QUE!  
¡SE HAN  
AGRUPADO!  
QUE  
AGITADOS

¡PURIFICARÉ  
A CADA  
UNO DE  
USTEDES!

¡IDIOTA! ¡NO  
LOS TOMÉ UNO  
POR UNO!!





AHORA YA  
SABEMOS QUE  
PODEMOS EXPLORARLO BASTANTE BIEN, AS QUE ES TIEMPO DE REGRE-

LARA?



KAZUMA ¿ME  
PREGUNTO QUE  
SERÁ ESÓ?



SIN UN SACERDOTE,  
ESTE SERÍA UN  
JUEGO IMPOSIBLE  
DE GANAR...

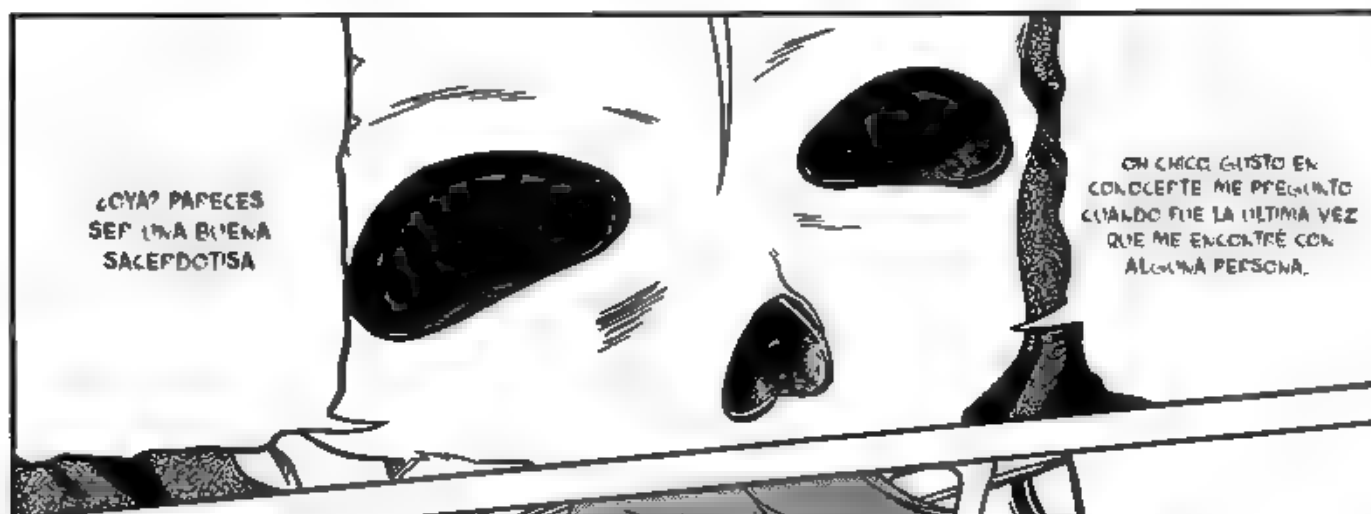
HAY DEMASIADOS  
MUERTOS VIVIENTES  
PARA ENCONTRARSE  
EN UN CALABOZO

F-FUJ  
INGENIO...









¿OYAS PARECES  
SER UNA BUENA  
SACERDOTISA

OH CHICO GUSTO EN  
CONOCERTE ME PREGUNTO  
CUANDO FUE LA ULTIMA VEZ  
QUE ME ENCONTRE CON  
ALGUNA PERSONA.



WOAH

¡¡UN LIGHT!!

NO ES COMO  
SI FUERA A  
COMERLOS A  
AMBOS, ASI  
QUE CALMENSE

¿ESTABAS  
MERODEANDO  
EN UN CALABOZO  
DE TAN BAJO  
NIVEL, TAMBIEN?



SOY  
KEELE

EL MAGO  
MALVADO QUE  
HIZO ESTE  
CALABOZO Y  
SECUESTRO  
LA HIJA DEL  
NOBLE

¿EH?



PERO SENTÍ  
UN GRAN PODER  
SACARDO ASI  
QUE ME  
DESPEETE

YO... ESTABA  
PLANEANDO  
PUDIRME AL  
LADO DE ESTA  
PERSONA...

¿MUY?  
¿SABES  
SOBRE MÍ?

POR "KEELE"...  
QUIERES DECIR...

BUENO ESTOY  
SEGURO QUE  
SOY FAMOSO  
POR BIEN O  
PAPA MAL

NO IMPORTA  
CUANTOS DIAS O  
MESES HAYAN  
PASADO, NO PUDE  
EVITAR SENTIRME  
APASIONADO  
CADA VEZ QUE  
PENSA EN  
ESTA PERSONA

HERMOSA,  
¿NO ES ASI?  
FU FU ESPE-  
CIALMENTE LA  
LÍNEA DE LA  
CLAVICULA...

¿CONOCES  
TANTO?

HABLANDO DE  
ESO, EL DESEO  
QUE LE PEDISTE  
AL REY...

FUE...

SÍ MI ÚNICO  
DESEO QUE  
NO SE PUEDE  
CUMPLIR EN  
ESTE MUNDO...

QUE A LA QUE AMO QUIEN ESTABA SIENDO  
ATORMENTADA SE VOLVIEA FELIZ


DIJE ESO Y  
SECUESTRE A  
ESA PERSONA

ASÍ QUE DIJE,  
"SI NO LA  
NECESITAN,  
ENTONCES  
DÉME LA A MÍ"

PERO ELLA NO  
ERA AMADA Y EL  
REY, LA FAMILIA  
REAL E INCLUSO  
LAS OTRAS  
CONCUBINAS LA  
ATORMENTABAN

ME DIERON A  
LA PRINCESA  
COMO ESPOSA POR  
CONVENIENCIA  
DE LOS PADRES


...EN OTRAS  
PALABRAS,  
TÚ...



CLARO  
QUE FUE  
DIVERTEDO



ASÍ QUE CUANDO  
ME LE PROPUSE A  
LA PRINCESA  
INMEDIATAMENTE  
OBTUVE SU  
APROBACIÓN



ES UN POCO  
DIFERENTE DE  
LA IMPRESIÓN  
QUE TENÍA

POR CUESTO  
TENGO UN  
FAVOR QUE  
PEDIR

DESPUÉS DE ESO  
PELEÉ CONTRA EL  
EJÉRCITO DEL PENO  
MIENTRAS SUCEDIA  
NUESTRA FUGA DE  
AMOR



¿ME  
PURIFICARÍAS?

TE LA  
APROPUESTE  
POR AHÍ



¿EH?

TIENES SUFICIENTE  
PODER PARA  
PURIFICAR A UN  
LICH, ¿VERDAD?





Y AHORA YA  
NO TENGO  
RAZÓN PARA  
QUEDARME EN  
ESTE MUNDO

CON EL FIN DE  
PROTEGER A LA  
PRINCESA, ABANDONÉ  
MI HUMANIDAD Y  
ME CONVERTÍ EN UN  
LICH, PERO ME VOLVI  
INCAPAZ DE MORIR



CHICA, EFES DE  
CON AYUDA



NUNCA SE  
QUEJABA, NI  
UNA VEZ  
SIEMPRE ESTABA  
SONRIENDO


DURANTE  
LA VIDA  
FESTIVIDAD  
DE LA  
PRINCESA

ME PREGUNTO SI  
LOGRÉ HACER  
A ESA CHICA FELIZ...



POR RENUNCIAR  
A LAS LEYES DE  
LOS DIOS...






Y CONVERTIRTE  
EN UN LICH POR  
TU CUENTA  
ARCHI-MAGO  
KEELE-

EN EL NOMBRE  
DE LA DIOSA DEL  
AGUA, AGUA.





SI TUS SENTIMIENTOS  
SON VERDADEROS,  
ENTONCES ESTOY  
SEGURA QUE TE  
CUMPLIRA TU DESEO

28



**¡SACRED  
TURN  
UNDEAD!**



... NO LO  
SE

...BUENO SI ES  
ERES DE LA QUE  
ESTAMOS  
HABLANDO, ESTOY  
SEGURA DE QUE  
VA A HACER ALGO  
AL RESPECTO

...DIME

¿ESE MUERTO  
VIVIENTE SERÁ  
CAPAZ DE VOLVERSE  
A ENCONTRAR CON  
ESA PRINCESA?





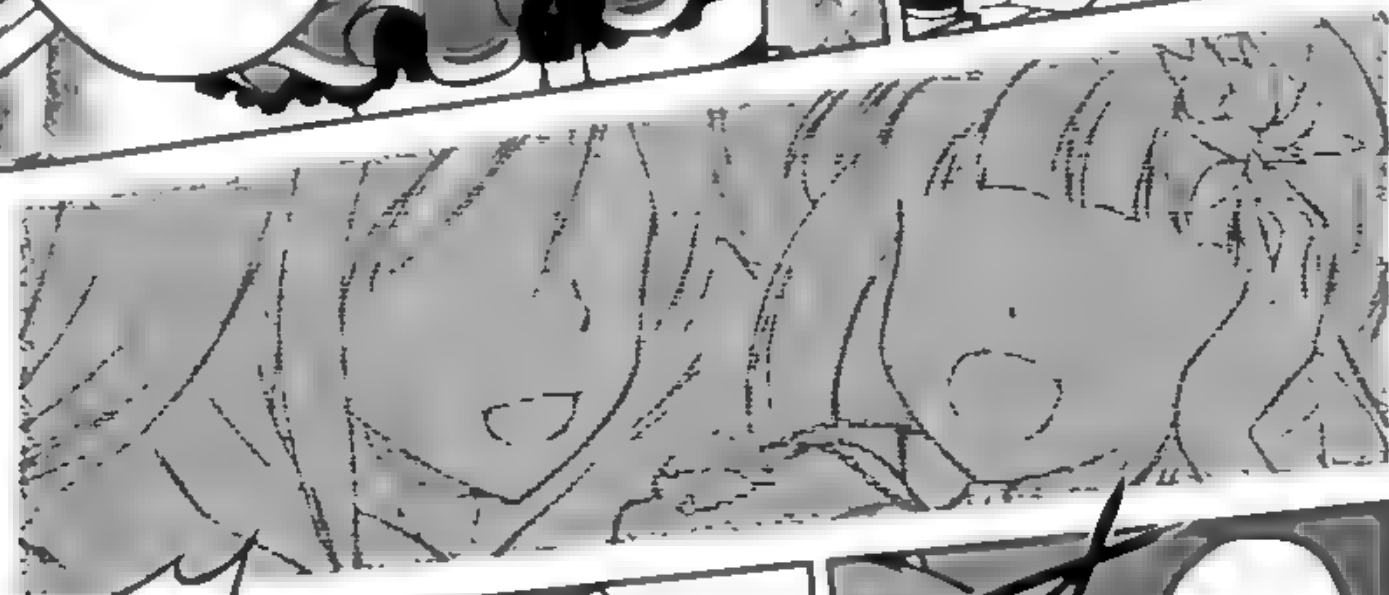
ESA PRINCESA... ANTES  
DE QUE LLEGÁRAMOS,  
TUVO UNA MUERTE  
COMPLETAMENTE PACÍFICA  
Y SIN ARREPENTIMIENTOS



ESA PRINCESA...  
PARECE SER QUE  
FUE DURO PARA  
ELLA, PERO...  
ME  
PREGUNTO SI  
FUE FELIZ

TAMPOCO SE  
SOBREESO

PERO LO QUE  
SI PUEDO DECIR  
ES QUE



¡¡NO HAN  
APRENDIDO  
SU LECCIÓN Y  
VINIERON  
OTRA VEZ!!

¿SON  
LOS MUERTOS  
VIVIENTES?!

....CREO QUE  
DEBEMOS  
REGRESAR





◆ 第十五章 ◆

この訳有り物件に平穩を！

2016年1月よりTVアニメ放送開始!!

公式HP(konosuba.com)にて最新情報をチェック!!

NO TE OLVIDES  
DE TENER

UN CORAZÓN  
AFECTIVO

この素晴らしい  
世界に祝福を!

原作: 暁なつめ 作画: 渡真仁

キャラクター原案: 三嶋くろね







ESCUCHA, POR FAVOR NO VAYAS A HACER ALGO IMPRUDENTE

NO LO HARÉ

¡HOLAA!  
¡BUENOS  
DÍAS!



APARENTEMENTE  
EL DUEÑO DE  
ESTA TIENDA ES  
UN MAGO  
ESTIMADO

Y ELLOS HAN  
ESTADO  
ESCUCHANDO LAS  
PETICIONES DE  
LAS PERSONAS DE  
CADA PUEBLO

ASI QUE TENGO  
ALGO QUE ME  
GUSTARIA  
PREGUNTAR  
TAMBIEN



B. ENVENI...

AH



AHÍ ESTÁS,  
NO-MUERTOS  
DE MIERDA

¡¡KYAAA!!  
¿QUÉ  
ES ESTO?!



CU-CHANTO  
TIEMPO QUE  
NO TE VEO

¿FÁJAME  
DIR?



¿COMENZASTE  
UNA TIENDA AQUÍ  
A PESAR DE SER  
UN LICH?

MIENTRAS "YO"  
ESTOY DURMIENDO  
EN UN ESTABLO...  
HABLANDO DE  
DESCARADAS

¿QUE TAL  
SI LA  
QUIERO?

¡LO SIENTO!  
¡LO SIENTO!



WOAH...



¡AH!

SI LE DAS UN  
GOLPE FUERTE  
A ESO VA  
A EXPLOTAR,  
AS QUE TEN  
CUIDADO

LO-LO  
SIENTO,  
EN UN  
MOMENTO

POR EL AMOR DE  
DIOS... ¿NO  
SIRVEN TÚ AQUÍ?  
QUE TIENDA...

HAY TODAS  
CLASES DE  
COSAS AQUÍ







ERR, LA VERDAD ES  
QUE ESTABA PENSANDO  
EN QUE ME ENSEÑARAS  
ALGUNA HABILIDAD QUE  
PUEDA USAR...

IKYAAAA!



AH, SI, YA QUE  
ERES TÚ SERÁ  
MÁS RÁPIDO

hAr...



¡QUE  
CRUEL!

¡SON COMO  
BABOSAS QUE  
AL FIN Y AL  
CABO LES  
GUSTA LA  
OSCURIDAD  
Y LOS  
LUGARES  
MOJADOS!

¡LAS  
HABILIDADES  
DE UNA LICH  
SON INÚTILES!

EH...  
¿SÍ?

KAZUMA,  
¿ME ESTÁS  
DICIENDO QUE  
UNA LICH TE  
ENSEÑARÁ  
UNA  
HABILIDAD?



NO, PERO,  
TRATA DE  
PENSARLO...



Y LA GRAN E  
INSTANTÁNEA MAGIA  
EXPLOSIVA DE  
MEGLMIN TAMBIEN  
ES ASOMBROSA,  
¡PERO SOLO ES  
UN ATAQUE Y YA  
ES TODO!



DARKNESS  
SOLO ES  
FUERTE Y SUS  
ATAQUES NUNCA  
GOLPEAN

Y YA QUE ES  
FUERTE, RARA  
VEZ TIENES LA  
OPORTUNIDAD DE  
USAR MAGIA DE  
CURACION



POR LO TANTO  
LO QUE  
NECESITAMOS  
ES POTENCIA  
DE FUEGO  
BALANCEADA

EN OTRAS  
PALABRAS, ¡EL  
BALANCE DE  
NUESTRO GRUPO  
ES MALO!



¿EH?

BOO. COMO UNA  
DIOSA, NO PUEDO  
IGNORAR  
QUE ESTES  
APRENDIENDO  
HABILIDADES DE  
UNA LICH

DE CUALQUIER  
MANERA ES RARO  
QUE PUEDAS  
APRENDER LAS  
HABILIDADES DE  
UNA LICH, ASI QUE  
ES PERFECTO

ES POR ESO  
QUE ELLA ME  
VA A ENSEÑAR  
UNA HABILIDAD  
QUE PUEDA  
USAR



ANTES, CUANDO  
CASI ME  
BORRAS CON  
TURN UNDEAD...

¿PODRIA SER  
QUE ERES UNA  
DIOSA DE  
VERDAD...?

WAAA,

\*COMO UNA  
DIOSA\* DICES...



LO DESCUBRISTE.  
CREO QUE NO  
TENGO OPCION,  
SI, SOY AGUA

¡¡SOY LA DIOSA AGUA  
QUIEN ES VENERADA  
POR EL CULTO DE  
AXIS!!

¡¡EEEH!!

¡¡7-1



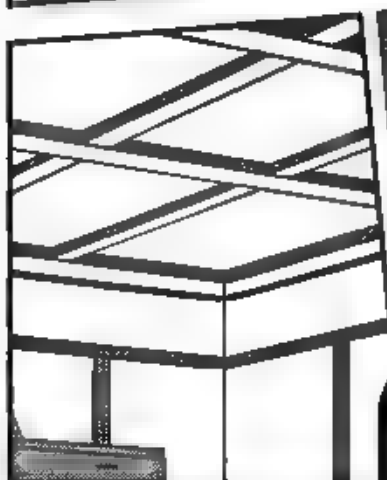


OYE OYE NO  
PORQUE SEAS UN  
MUERTO VIVIENTE  
QU ERA DECIR QUE  
TENGAS QUE ESTAR  
TAN ASUSTADA...

N...NO  
PUEDE  
SER... ESA  
PERSONA  
ES...



NO, NO  
ES ESO



SE DICE QUE  
HAY VARIAS  
PERSONAS LOCAS  
EN EL CULTO DE  
AXIS, ASI QUE ES  
MEJOR NO  
INVOLUCRARSE  
CON ELLOS...

ESCUCHAR  
QUE ES LA DIOSA  
QUE CONTROLA  
ESE CULTO...

NO LO PUEDE  
EVITAR...

UHH...  
BIENO,  
ENTONCES  
...

¡¡QUE  
DIJISTE!!

NO ESTAMOS  
HACIENDO NINGÚN  
AVANCE EN EL TEMA



AH...  
PERO...



¿QUE? ¿CON  
QUE ES ASI?

NINGUNA  
DE MIS  
HABILIDADES  
SE PUEDEN  
USAR SIN UN  
OBJETIVO...

EN OTRAS  
PALABRAS,  
NECESITO A  
ALGUIEN PARA  
PROBAR MIS  
HABILIDADES.



TE  
ENSENARE  
MIS  
HABILIDADES

ASI QUE  
APRENDE LA  
QUE QUIERAS



PORQUE SIENTO  
QUE VOY A MORIR  
SI DEJO QUE  
PRUEBE SUS  
HABILIDADES  
CONMIGO

¿EHH? ¿POR  
QUE YO?

AQUI LO  
SIENTO  
¿PERO PUEDO  
PEDIRTE QUE  
LO HAGAS?



U...UM...  
ENTONCES  
¿QUE TAL  
DRAIN TOUCH?

VEAMOS ¿QUE  
HABILIDADES  
USARA UN  
MUERTO VIVIENTE  
CONMIGO?



BUENO...  
CREO QUE  
ESTA BIEN





S-SI, ¡LO  
VOY A HACER  
AHORA!



VAMOS, VAMOS,  
¿QUÉ PASA?  
¿VAS A DRENARME  
PODER MAG CO  
O ENERGÍA?



A PESAR DE  
CONTROLAR A  
LOS MUERTOS  
VIVIENTES,  
¿NO PUEDES  
USAR DRAIN  
TOUCH?!

ARA ARA, ESO  
ES EXTRAÑO.  
¿NO ESTÁS  
DRENANDO NI  
UN POGUITO?









¡TENEMOS UNO  
GRANDE! KAZUMA,  
¡LO HICIMOS! ¡CON  
ELLA PODEMOS  
SALDAR NUESTRA  
DEUDA!

¡ESPEREN!  
¡ESCUCHEN LO QUE  
TENGO QUE DECIR,  
AGUA-SAMA!



¿EH? ¿CON  
QUE ES  
ESO?

¡SOLO SOY UNA  
GENERAL FALSA A  
LA QUE SE LE PIDIO  
QUE ALZARA UNA  
BARRERA EN EL  
CASTILLO DEL REY  
DEMONIO!

¡SÍ, ¡EN PRIMER  
LUGAR NO HAY  
RECOMPENSA  
POR MÍ!

NUNCA HE  
LASTIMADO A  
ALGUIEN, ¡NI  
SIQUIERA  
UNA VEZ!



¡POR FAVOR  
ESPEREN! ¡HAY  
VARIOS GENERALES  
APARTE DE MÍ!

PERO SI ESTAS  
MANTENIENDO LA  
BARRERA, ¿NO  
QUERES DECIR QUE  
NO PODREMOS ENTRAR  
AL CASTILLO DEL REY  
DEMONIO SI NO TE  
DERROTAMOS?

¡LA BARRERA NO  
SE ROMPERA SI  
SOLO ME DERROTAN!

ASI QUE  
DEBERIAMOS  
MATARTE  
DESPUES  
DE TODO



AQUA, ¿NO  
DEBERIAS  
PASARLA POR  
ALTO?

ASI QUE HASTA  
QUE EL NÚMERO DE  
GENERALES SEA  
REDUCIDO PARA QUE  
SE ROMPA LA  
BARRERA...  
¡POR FAVOR  
DEJENME VIVIR!

SI EL NÚMERO DE  
GENERALES SE  
REDUCE A DOS O  
TRES, ENTONCES  
AQUA-SAMA  
DEBERIA DE  
SER CAPAZ DE  
ROMPERLA



¿EH??  
BOOO

SINO TENEMOS  
QUE DERROTAR  
A TODOS LOS  
GENERALES PARA  
QUE LA BARRERA  
SE ROMPA,  
ENTONCES  
ESPEREMOS  
PACIENTEMENTE  
A QUE LOS  
DEMÁS CAIGAN

M-MUCHAS  
GRACIAS

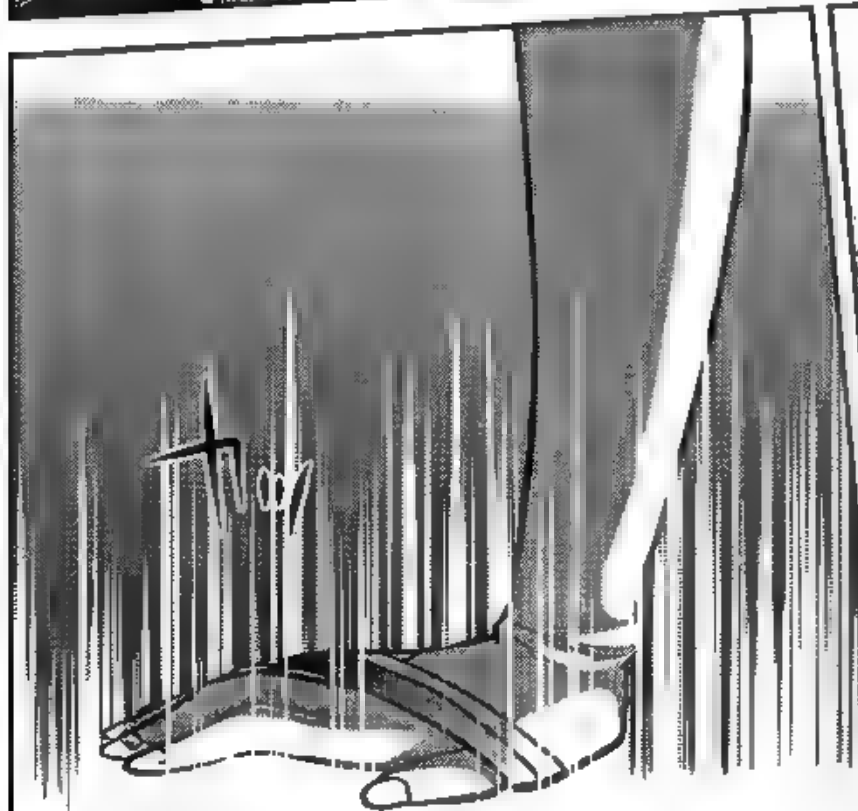
PERO ELLA  
DIJO QUE NO  
ESTA CAUSANDO  
NINGUN DAÑO  
A NADIE

APARTE, AUNQUE  
PURIFIQUES A WIZ  
NO ES COMO SI LA  
BARRERA FUERA A  
DESAPARECER,  
¿VERDAD?

ELLA TAMBIÉN  
ME ENSEÑÓ UNA  
HABILIDAD

¿QUE ESTAS  
DICIENDO! ES  
UNA GENERAL  
DEL REY  
DEMONIO,  
¿SABES?!







EH...  
UM...  
UM...

AQUA-  
SAMA



¿QUÉ COSA  
PODRÍA SER  
ESTE CÍRCULO  
MAGICO?

ESPERA, SI ME  
CONTIENES NO  
SEDE CAPAZ DE  
MOVERME...

MI CUERPO  
ESTA  
AUMENTANDO DE  
TEMPERATURA...

DE HECHO,  
DUELE. UM,  
¡DUELE!!

¡ESTOY  
DESAPARECIENDO!  
¡VOY A  
DESAPARECER!!

¡MI CUERPO  
ESTA SIENDO  
PURIFICADO!

DISCULPE,  
¿ME ESTÁ  
ESCUCHANDO,  
AQUA-SAMA?

¡NO ME  
DETENGAS!  
¡¡COMO UNA  
DIOSA, NO  
PUEDO  
PASARLA  
POR ALTO  
NO IMPORTA  
QUE!!

¡CÁLLATE!  
¡REGRESA AL  
GRENO!

¡KYAA!  
¡KAZUMA-  
SAN! NO  
TIRES ESO,  
¡EXPLOTARÁ!

¡¡NO TRATES  
DE TOMAR  
VENTAJA DE  
LA CONFUSIÓN  
PARA  
PURIFICARLA!!



DISCULPEN

ARA, EL  
AGENTE DE  
BIENES  
RAICES...

¿HUH?  
¿ESTABAN A LA  
MITAD DE  
ALGO?









PENSANDO EN ELLO, SU USUALMENTE PALIDA PIEL PARECE ESTAR EN UN PEOR CONDICION...

PARECERA SER QUE ESTABA BORDE DE DESAPARECER

ES PORQUE ESTAS TRATANDO DE

NO... NO ES NADA



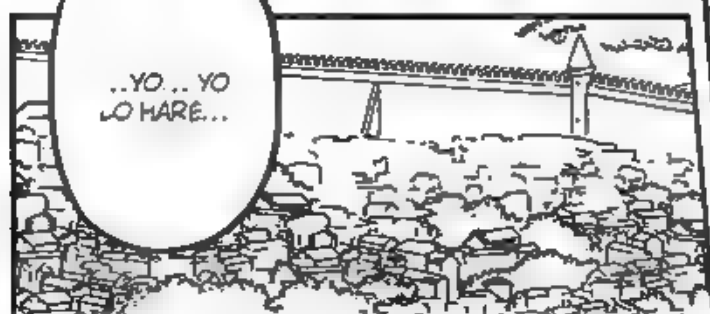
¡WOAH!

¿QUE PASA? ¿PODRIA SER QUE TU SALUD NO ESTA EN UNA BUENA CONDICION?

VAYAMOS A ESA CASA VACANTE INMEDIATA-



U...



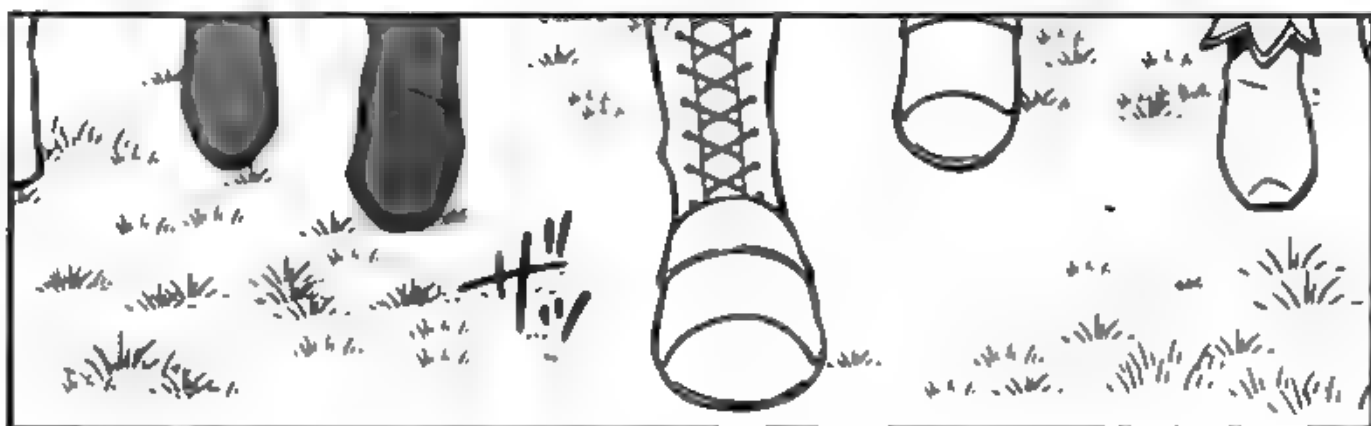
...YO... YO LO HARE...



AHH ALLI

SI ESTAS EN UNA MALA CONDICION ENTONCES NO NECESITAS FORZARTE. PODEMOS HACER ESO OTRO DIA.

ESTOY... ESTOY BIEN... EN... EN SERIO, ESTOY BIEN...





ES MUCHO MAS  
ESPLENDIDA DE LO  
QUE ESCUCHE

ASI QUE ES  
ESTA MANSION,  
CHUH?

NO ESTA MAL, ES UN  
BUEN LUGAR EN EL  
QUE PUEDO VIVIR



CREO QUE  
ESTAREMOS  
BEN YA QUE  
TENEMOS  
A AQUA

APARTE...

SI LOGRAN  
EXORCIZAR A LOS  
ESPÍRITUS, DEJARÉ  
QUE VIVAN EN LA  
MANSIÓN POR  
UN TIEMPO



PERO...  
¿REALMENTE  
PODEMOS  
EXORCIZAR  
ESPÍRITUS?

JUSTO AHORA, HAY  
UN CHISME EN EL  
PUEBLO QUE DICE  
QUE NO APORTA  
CUANTAS VECES  
LOS EXORCICES,  
LOS ESPÍRITUS  
SIGUEN  
APARECIENDO

HAAA...



FUFUN, PUEDO  
VERLOS

SI LOGRAMOS  
EXORCIZARLOS,  
PODREMOS VIVIR  
EN ESTA MANSION.  
ES UNA OPORTUNIDAD  
QUE NI SIQUIERA  
PODEMOS  
ARREGLARNOSLAS  
SIN SIQUIERA  
TENER QUE  
HACER DINERO  
DURANTE EL  
INVIERNO  
DESEAMOS,  
¿VERDAD?

LOS DESPRECIABLES  
ESPIRITUS DE LOS  
MUERTOS QUE  
VINIERON AQUI PARA  
QUE LOS PLR FIQUE

¿QUE TAL ESTA  
AQUA? ¿SIENTES  
ALGO?



ERR CUALQUIER  
PROBLEMA QUE  
HAYA MIENTRAS EL  
OPONENTE SEA UN  
MUERTO VIVIENTE,  
SEREMOS CAPACES DE  
ARREGLARNOSLAS DE  
ALUNA MANERA. O  
DEBERIAMOS

ES TODO  
TUYO AQUA

DEJENMELO  
A MI



¿NO PODRIA  
SER QUE TENIA  
DEFECTOS ANTES  
DE ESO?

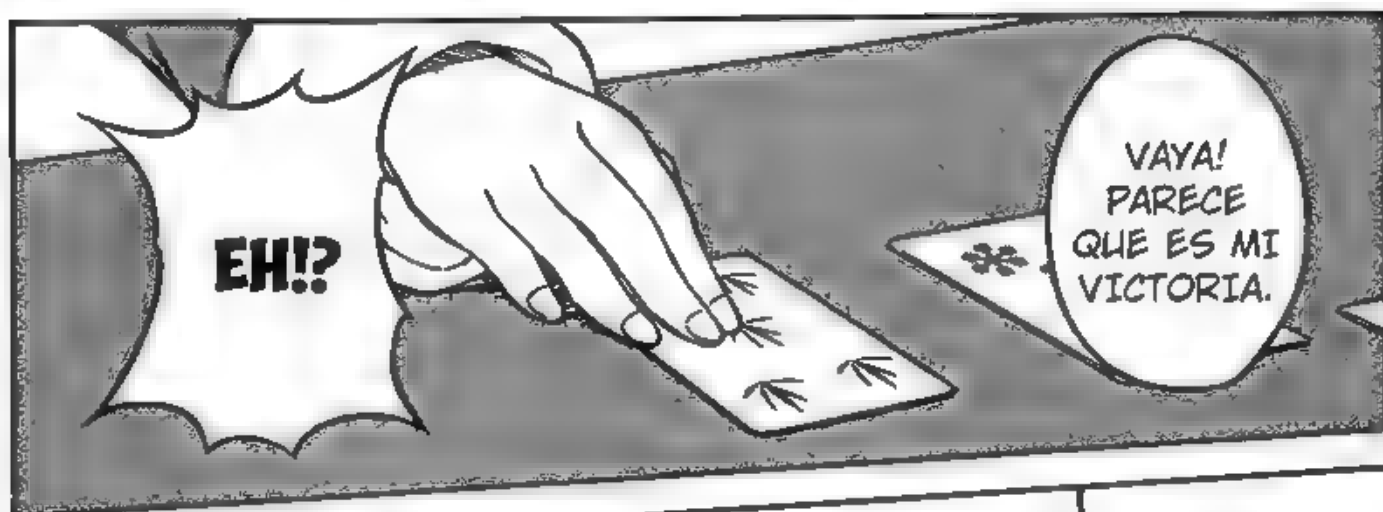
EL ESCANDALO EN  
EL PUEBLO SOBRE  
ESPIRITUS MALIGNOS FUE  
SOLO RECIENTEMENTE,  
¿VERDAD?

PERO... ESTA  
MANSION...  
SE S ENTE COMO  
SINO HUBIERA  
SIDO HABITADA  
POR PERSONAS  
EN MUCHO  
TIEMPO





BIENVENIDOS A LA MANSION DE LOS ESPIRITUS MALIGNOS





AH,  
TIENES  
RAZÓN,  
PERO...

NO  
ESTAMOS  
AQUI PARA  
ALEJAR A  
LOS MALOS  
ESPIRITUS  
DE ESTA  
MANSIÓN?


KAZUMA ES  
REALMENTE  
BUENO PARA  
NOSOTROS  
HACER  
ALGO TAN  
INDIFERENTE  
COMO ESTO?



ESTÁ  
BIEN!

NO DIGAS ESO.  
LA VERDAD ES  
QUE HE ESTADO  
TRATANDO DE  
IGNORARLO...

EN REALIDAD  
DESDE QUE  
ENTRAMOS EN  
ESTA MANSIÓN,  
HE ESTADO  
SINTIENDO  
LA MIRADA DE  
ALGO...




PUEDO  
PURIFICARLOS  
TRANQUILAMENTE  
BEBIENDO SAKE.

POR LO QUE  
VI, NO HAY  
MALOS  
ESPIRITUS  
QUE  
PURIFICAR.

REALMENTE  
SE HACE  
TAN RAPIDO  
LA PURIFI-  
CACIÓN!

EN  
REALIDAD  
NO HAY  
ESPIRITUS  
....



HAY, PUEDO  
VER UNOS  
DE ELLOS

COMO UNO SIN  
CABEZA, UNO  
CUYAS PIERNAS  
ESTÁN ARRANCADAS,  
TAMBIEN OTRO  
QUE NO TIENE  
OJOS.

TIENEN  
MIEDO DE MI  
PRESENCIA,  
ASI QUE NO SE  
ACERCARÁN.

LA MAYORIA DE  
ELLOS SON  
ESPIRITUS DE  
BAJO NIVEL.

PERO ENTRE  
ELLOS, TAMBIEN  
HAY UN ESPIRITU  
LIGADO A  
ESTE LUGAR  
QUE HA VIVIDO  
AQUI ANTES.



PERO LA  
CHICA FUE  
TRATADA  
COMO UNA  
CARGA...

Y CRECIÓ EN  
LA SOLEDAD  
SIN CONOCER  
EL AMOR DE  
SUS PADRES...

Y ENTONCES, SU  
PADRE MURIÓ DE  
UNA ENFERMEDAD  
Y SU MADRE  
DESAPARECIÓ...

SU  
NOMBRE  
ES ANNA  
FILANTE  
ASTEROID

ES HIJA  
LEGITIMA DE  
LA RELACIÓN  
ENTRE UN  
NOBLE Y SU  
CRIADA



ELLA SOLO  
BUSCA LLAMAR  
LA ATENCIÓN.  
ELLA NO  
DEBERIA  
CAUSAR  
NINGÚN DAÑO.

PERO NO SE  
PREOCUPEN  
QUE ELLA  
NO ES UN  
ESPIRITU  
MALO

AL FINAL  
CONTRAJO LA  
MISMA ENFERMEDAD  
QUE SU PADRE,  
Y MURIO SIN  
NUNCA CONOCER  
EL ROSTRO DE  
SUS PADRES.

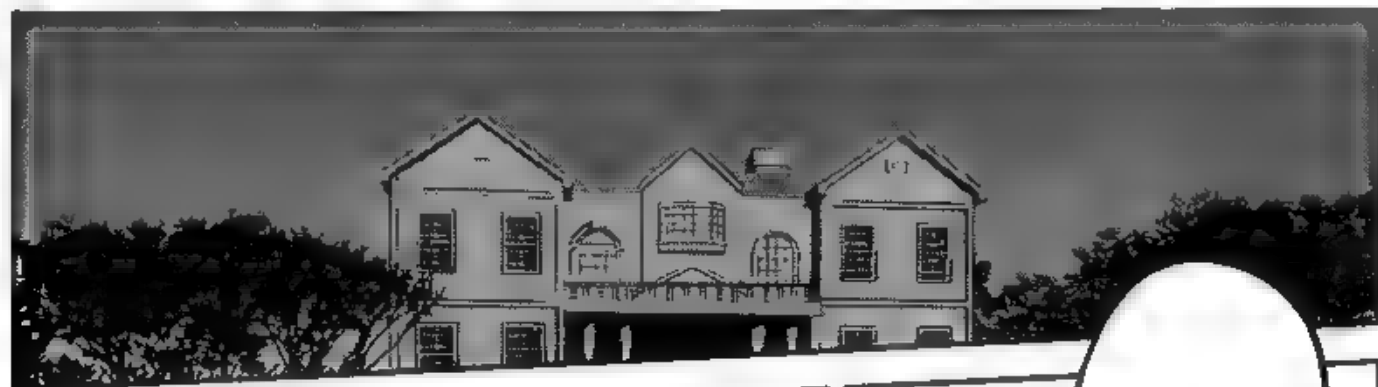


ME ESTOY PONIENDO MUY INCOMODO

AL FINAL...  
TENEMOS QUE  
DEJARLE LAS  
COSAS A UN  
FALSO-CHAMÁN...

AH, PERO  
PARECE QUE  
ELLA ES UN  
POCO PRECOZ,  
ELLA QUISO  
BEBER UN  
POCO DE SAKE  
EN SECRETO.

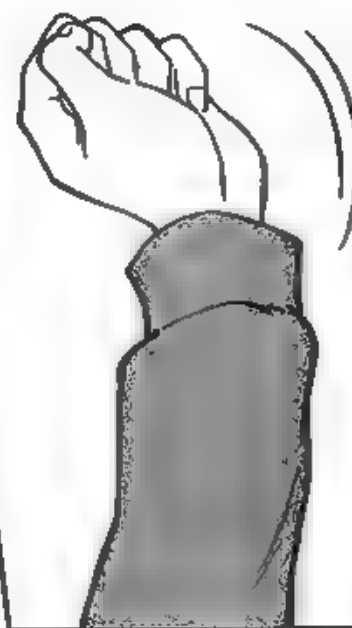
DICHO  
ESTO, PREPARA  
ALGO DE SAKE  
COMO UNA  
OFRENDA,  
KAZUMA!



AH, ESTOY  
CANSADO

PERO  
HOMBRE, UNA  
HABITACIÓN  
CÁLIDA Y UNA  
SUAVE CAMA...

DEJARNOS  
VIVIR EN UNA  
BONITA CASA  
COMO ESTA ES  
ALGO DE LO QUE  
ESTOY MUY  
AGRADECIDO.



PUEDA QUE  
ACABE DE  
SALIR DE  
UNA FORMA  
INESPERADA  
YA QUE  
AQUA SE  
ENCARGARA...

SOLO  
DEBEMOS  
DEJARLE  
LA PURIFI-  
CACIÓN A  
AQUA...

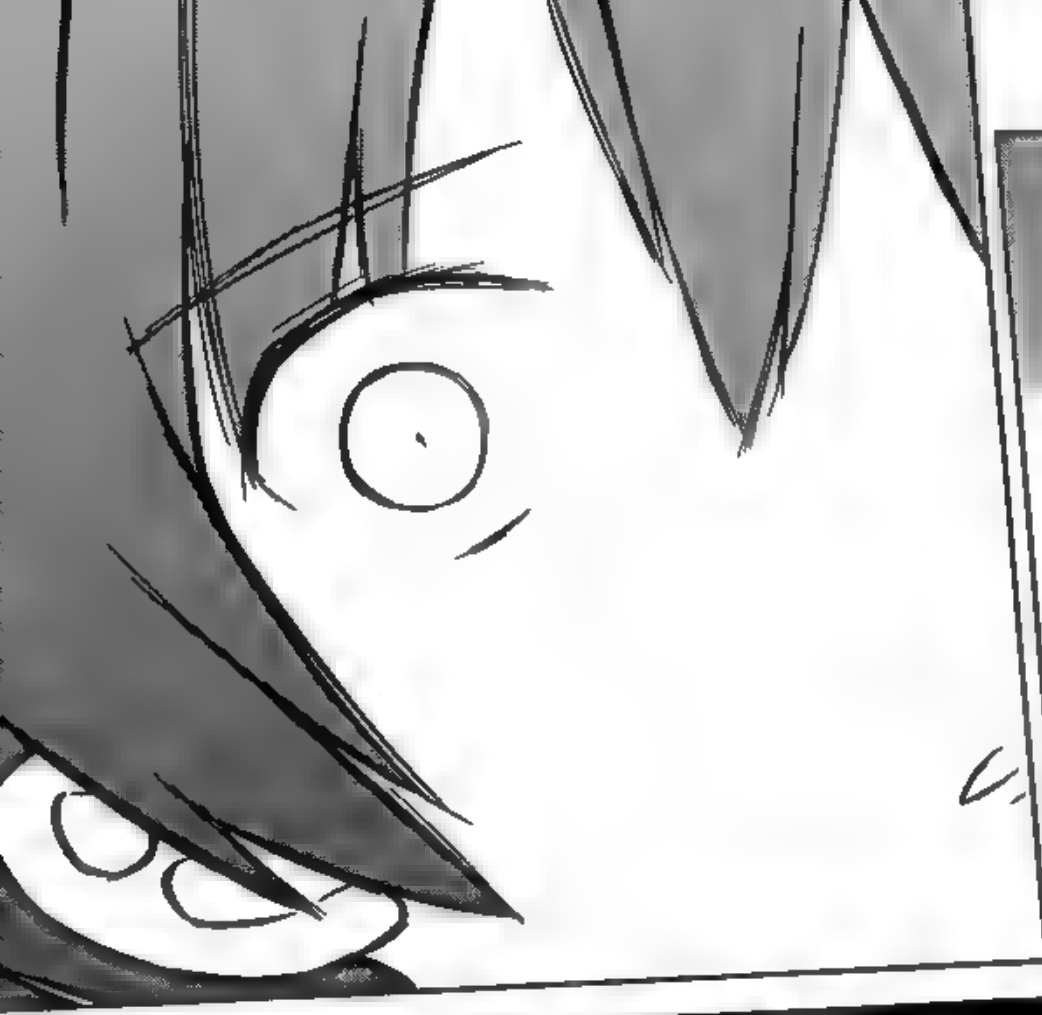
CON ESTO  
PARECE QUE  
PODEMOS  
PASAR EL  
INVIERNO.

yawn

step

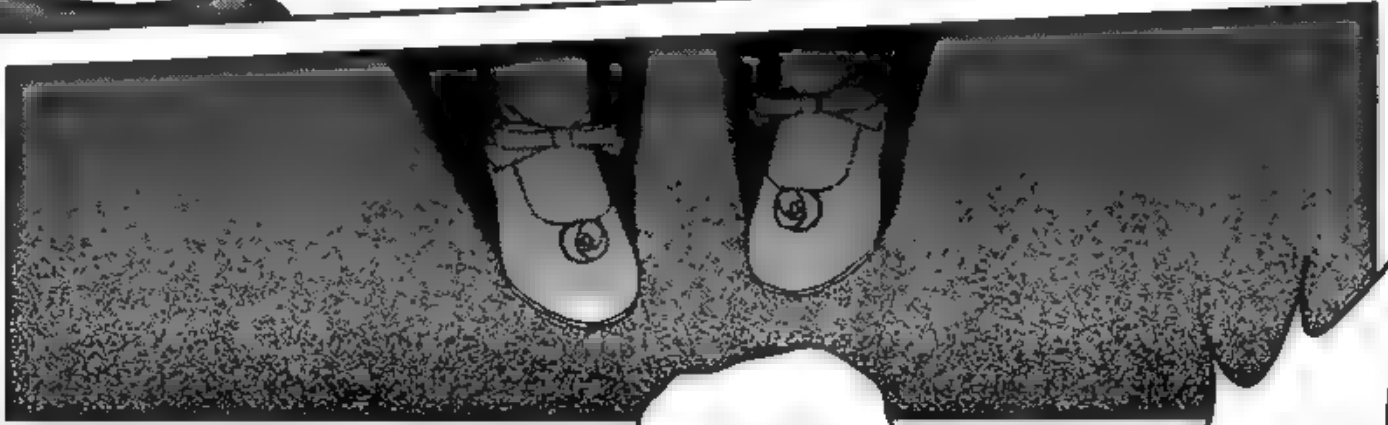
ME QUEDE  
DORMIDO?

HM...  
AH.



step

NECESITO  
IR AL  
BAÑO...



step

PARECIA QUE  
SE ESTABA  
MOVIENDO,  
PERO ESTOY

SEGURO DE  
QUE ESTABA  
VIENDO  
COSAS...

FUE AQUÍ?  
ELLA LO PUSO  
ACASO COMO  
UNA BROMA?  
NO! MÁS  
IMPORTANTE  
DEBO CALMARME

QU-QUE-  
QUE-QUE  
FUE ESO?!  
E-E-ELLA  
ESTA AHÍ,  
COMO LLEGO  
ACÁ?!

th  
o  
o







AQUAAAA  
!!

NU  
WA  
AA  
AA!!

DÓNDE  
ESTAS  
AQUA-  
SAMA!!





**AQUA!!**

**KYAA  
AAA!!**

QUE...  
MEGLUMIN?!

KA...  
KAZUMA?

**UWAA  
AAH?!**



YO TAMBIEN  
ESTOY BUSCANDO  
A AQUA, PERO NO  
LA ENCONTRE EN  
SU HABITACIÓN

UAAA...  
TENIA MIEDO,  
ASÍ QUE  
NO PODIA  
SALIR DE LA  
HABITACIÓN.



NO ME  
ASUSTES ASÍ!  
ESTA AQUA EN  
SU HABITACIÓN,  
VERDAD?

DÓNDE  
ESTA  
AQUA?

ABRIR

ESA ERA  
MI LINEA!



SI, ESTABA SIENDO  
PERSEGUIDA POR  
UNA MUÑECA QUE  
LLEVA UNA BOTELLA  
DE SAKE.



ENTONCES  
SIGNIFICA  
QUE...  
MEGLUMIN...  
...TU  
TAMBIEN



KAZUMA, SI  
AQUA NO ESTA  
ENTONCES HAY  
QUE IR DONDE  
DARKNESS

PUEDE QUE NO SEA  
TAN BUENA COMO  
AQUA, PERO SI ELLA  
ES UN CABALLERA DE  
SEGURO PUEDE  
UTILIZAR ALGÚN  
TIPO DE PODER  
SAGRADO!



DEMONIOS!  
DONDE  
ESTA AQUA  
EN LOS  
MOMENTOS  
MÁS  
CRUCIALES!



UM... LA  
VERDAD  
ES...

QUE HE  
ESTADO  
QUERIENDO  
IR AL BAÑO,  
MIENTRAS.  
HABLABAMOS.

LO QUE  
SIGNIFICA...  
QUE ESTAMOS  
EN PROBLEMAS.

EH?  
ENSERIO?



ACASO  
NO  
SOMOS  
COMPAÑ  
EROS!

DONDE SEA  
TENEMOS  
QUE ESTAR  
JUNTOS!

LO SIENTO,  
PERO PODRIAS  
QUEDARTE EN  
LA PUERTA  
DURANTE UNOS  
SEGUNDOS

SEGURO  
ES UNA  
COINCI-  
DENCIA..

PERO HAY  
UNA TRISTE  
DIFERENCIA  
ENTRE LOS  
HOMBRES Y  
LAS MUJERES.

EEEE!  
DÉJAME IR!  
ESTOY  
SEGURO DE  
QUE VOY A  
TERMINAR  
TENIENDO  
PROBLEMAS!

AH, ACASO  
ESTAS  
TRATANDO DE  
SER FELIZ  
POR TU  
CUENTA?!

EHHH, USTED  
ESTA TRATANDO  
QUE HAGA  
ALGO TAN  
VERGONZOSO  
COMO ESO!

EN PRIMER  
LUGAR, NO  
DIJISTE QUE  
LOS LOS  
DEMONIOS  
CARMESÍS NO  
TENIAN  
NECESIDAD DE  
HACERLO, NO  
IMPORTA DONDE  
IR AL BAÑO!  
LO HAGAN.  
TRATA DE  
HACERLO EN  
ESA BOTELLA  
DE SAKE QUE  
ESTA EN EL  
PISO!



**NUA  
AAA!!**

**КУА  
ААА!!**

UU...





NO TE PREOCUPES NO TE DEJARE, INCLUSO SI LA MUÑECA VIENE.

SI.

KAZUMA...  
ESTÁS AHI?

N...NO  
VUELVAS A  
DECIR ESO

ES UN POCO  
EMBARAZOSO,  
ASI QUE  
PODRIAS  
CANTAR ALGO  
EN VOZ ALTA?

ESA FUE UNA  
CANCIÓN QUE  
NUNCA HABIA  
OÍDO ANTES, DE  
QUE PAÍS ES?

UÍF, ESTÁ  
BIEN  
AHORA.

DE UN PAÍS  
LLAMADO  
JAPÓN, DONDE  
ES UNA  
COSTUMBRE  
CANTAR EN  
LOS BAÑOS.

ENJU-  
AGAR

QUE HICE  
PARA TERMINAR  
CANTANDO  
DELANTE DEL  
BAÑO A MEDIA  
NOCHE?





Ha!

PASO... PASO.

KA... KAZUMA...

MALDICIÓN SI QUE ES UN ESPIRITU MOLESTO...

PASO. PASO.

NO ME DIGAS QUE NOS SIGUIO HASTA AQUÍ...



SI

AHORA BIEN, NO PODEMOS QUEDARNOS DE PIE SIN HACER NADA. TENEMOS QUE ENCONTRAR A AGUA Y REAGRUPARNOS DE FORMA RÁPIDA.



MEGUMIN CORRE HACIA LA PUERTA UNA VEZ SE HABRA!

AHORA QUE HEMOS LLEGADO A ESTO NO TENGO OTRA OPCIÓN!!

PASO PASO

EH... PERO...

VEN AQUÍ MALDITO ESPIRITU MALIGNO!



PASO... PASO...

TÚ...

IDIOTA, PARA! NO LO UTILICES EN UN LUGAR COMO ESTE!

SOY DE LOS DEMONIOS CARMESÍ! TENERLE MIEDO A ALGO COMO UN ESPIRITU ES ...





ゴ





EH? ACABAS DE DECIR QUE PURIFICASTE A TODOS ELLOS?



ASÍ QUE PASASTE POR TODA LA MANSIÓN EN TODA LA NOCHE?

PARA MI, ESTOS ESPIRITUS DE BAJO NIVEL NO SON NADA!

BUENO, SI, ERAN BASTANTE LAMENTABLES, ASÍ QUE ESTABAN MOLESTOS, PERO...

SIN EMBARGO, LA PURIFICACIÓN ERA ALGO QUE PUDIESES TERMINAR EN UNA SOLA NOCHE SI ESTUVIERAS MOTIVADA?



BIEN POR ESO... ESCUCHA, KAZUMA



HA?

PERO UN ESPIRITU SE COLÓ Y SE BEBIÓ TODO EL SAKE QUE IBAMOS A TOMAR ESTA NOCHE.

ESTABA PENSANDO EN DEJAR UNA BOTELLA DE SAKE PARA CELEBRAR LA PURIFICACIÓN DE ESTA NOCHE.

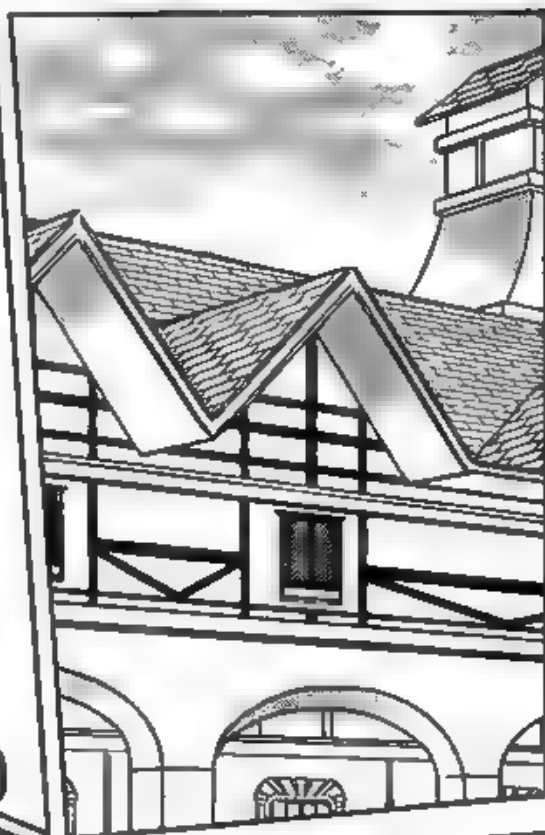








AH, SI LO  
RECUERDO



Ooh!

LO HICIMOS,  
EH! TODO ES  
GRACIAS A MÍ!  
LOS MANTENDRE  
ELOGIÁNDOME!



COMO LOS  
EXTERMINARON  
RECIBIRÁN UN  
PREMIO  
ESPECIAL.

RECIBIMOS UNA  
SOLICITUD  
RESPECTO AL  
CASO DE LOS  
ESPIRITUS QUE  
SE ENCONTRABAN  
ALREDEDOR.



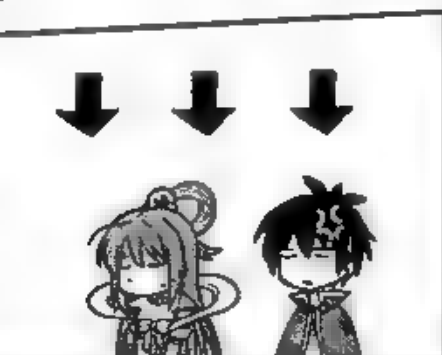
AL PARECER,  
ALGUIEN PUSO  
UNA BARRERA  
SANTA GIGANTE  
AHÍ COMO UNA  
BROMA.

HAY UN  
CEMENTERIO  
PÚBLICO EN LAS  
FALDAS DE LA  
CIUDAD?



EH? ES  
ESO ASÍ?

ES CIERTO  
YA SABEMOS  
LA RAZÓN POR  
LO CUAL LOS  
ESPIRITUS  
HAN ESTADO  
ALIMENTANDO.











FUFU.

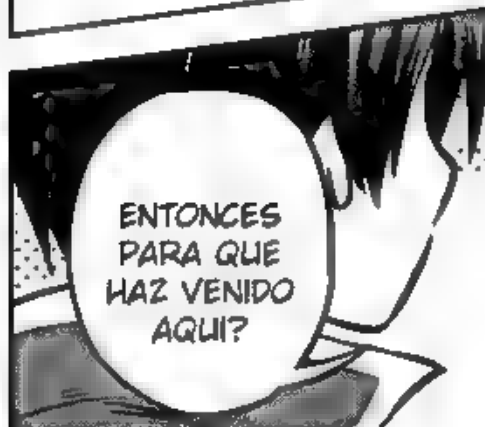
TAL VEZ ELLA  
SERÁ FELIZ SI LE  
OFRECEN ALGO  
DE SAKE DULCE?



QUE BIEN  
ESTÁN  
HACIENDOLE  
MANTENI-  
MIENTO A  
LAS TUMBAS.

BUENO, ESO  
TAMBIÉN  
FUE UNA  
CONDICIÓN  
PARA PODER  
VIVIR AQUI.

PERO, POR  
QUE HAY UNA  
TUMBA EN LOS  
TERRENOS DE  
LA MANSIÓN?



ENTONCES  
PARA QUE  
HAZ VENIDO  
AQUI?

NO, TENGO  
QUE CUIDAR  
LA TIENDA,  
ASÍ QUE  
TENGO QUE  
REGRESAR.



VAMOS A  
ALMOZAR,  
QUIERES  
PASAR A LA  
MANSIÓN?



POR CADA  
MINUTO QUE  
PASA, TUS  
PAPAS FRITAS  
DISMINUIRAN.

ESPEREN,  
USTEDES! NO  
PERMITIRE  
SEMEJANTE  
TIRANÍA!



SI.

KAZUMA  
RÁPIDO,  
RÁPIDO YA  
ESTÁ LISTO.



TENGO LA  
SENSACIÓN  
DE QUE  
LO ESUCHE  
HACE MUY  
POCO  
TIEMPO.

PERO EL  
NOMBRE  
TALLADO EN  
LA TUMBA  
...ANA...



◆ 第十七章 ◆

この素晴らしい店に祝福を！

—CAPÍTULO-17: REGALAR BENDICIONES A ESTA MARAVILLOSA TIENDA!

原作: 暁なつめ

作画: 渡真仁

キャラクター原案: 三嶋くろね

LA CARA  
DE ESTE  
CABALLERO  
GALANTE  
ES...

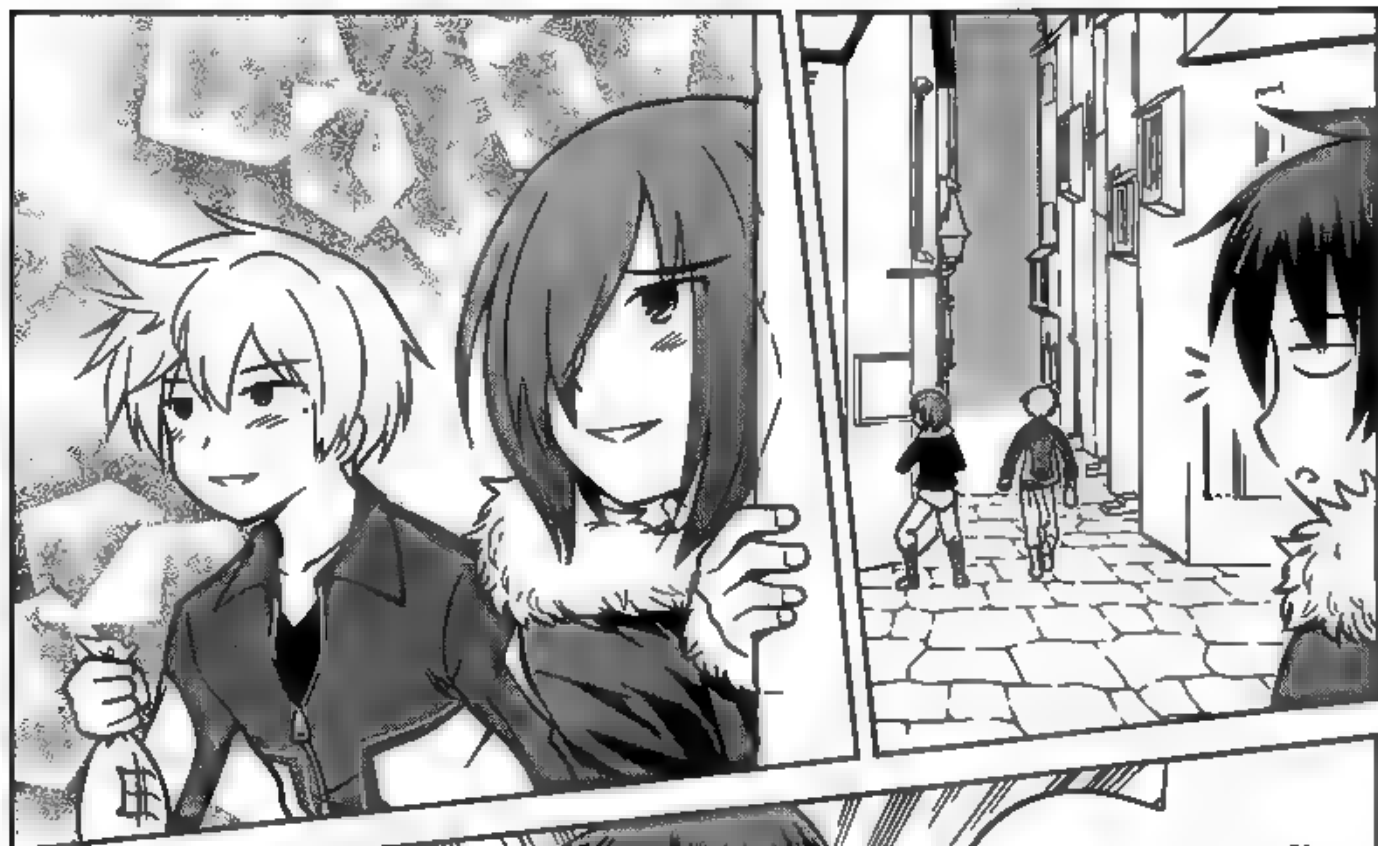
つの  
素晴らしい  
世界に祝福を!

1月13日より

TOKYO MXほかにてTVアニメ放送開始!

詳細情報は3Pをチェック!!













A CAMBIO DE  
ABSORBER  
NUESTRA  
ENERGÍA.

NOS HACEN SENTIR  
RENOVADOS, Y  
ELLAS CONSIGUEN  
VIVIR. ¡NADIE  
PIERDE NADA!

AQUÍ ES  
DONDE LES  
TOCA EL  
TURNO A  
SÚCUBOS-  
SAMA.

AL PARECER,  
HACEN  
QUE VEAS  
SORPREN-  
DENTES  
SUEÑOS.

!!



¡¡MARAVI-  
LLOSO!!



SI BASTA  
CON DARLES  
SÓLO UN POCO  
DE ENERGÍA,  
ESO NO  
ES NADA  
PELIGROSO,  
ESO ES...



EN...  
ENTONCES,  
QUIERES  
VENIR CON  
N-...

YO VOY.



ADEMÁS,  
¿POR QUÉ NO  
ME CONTARON  
SOBRE ESTA  
TIENDA ANTES!

NO... ES QUE  
ACABAMOS  
DE SABER DE  
ELLA HOY...

LAS SUCUBOS  
NO ATACAN A  
LAS PERSONAS  
INDISCRETAMENTE,  
Y LOS HOMBRES  
PUEDEN ESTAR  
CONSTANTEMENTE  
USANDO  
SABIAMANTE  
SU TIEMPO°.

Y COMO  
RESULTADO DE  
ESO, EL CRIMEN  
SEXUAL SE HA IDO,  
¡Y LA CIUDAD ESTA  
LLENA DE PAZ!  
¡LO QUE ES UN  
PROBLEMA  
MENOS?!

SABIA-  
MENTE?





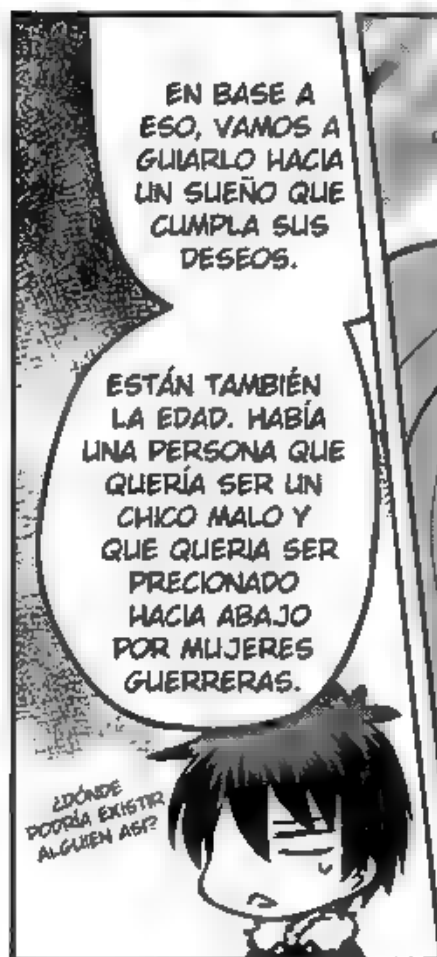
DISCULPE...  
¿QUÉ ES  
ESTO...?

AH.

BIENVENIDO

RELLENEN LOS  
ELEMENTOS  
NECESARIOS  
EN ESTE  
CUESTIONARIO Y  
ENTREGUENLO

BIEN  
ENTONCES,



EN BASE A  
ESO, VAMOS A  
GUIARLO HACIA  
UN SUEÑO QUE  
CUMPLA SUS  
DESEOS.

ESTÁN TAMBIÉN  
LA EDAD. HABÍA  
UNA PERSONA QUE  
QUERÍA SER UN  
CHICO MALO Y  
QUE QUERÍA SER  
PRECIONADO  
HACIA ABAJO  
POR MUJERES  
GUERRERAS.

¿DÓNDE  
PODRÍA EXISTIR  
ALGUIEN ASÍ?



EN PRIMER  
LUGAR, EL  
CLIENTE VA A  
DETERMINAR EL  
AJUSTE DEL  
SUEÑO QUE  
VA A TENER.

POR EJEMPLO.  
SU GÉNERO,  
APARIENCIA,  
OCUPACIÓN,  
POSICIÓN  
SOCIAL.

YA SEA QUE SE  
TRATE DE UN REY  
O UN HÉROE.  
USTED TAMBIÉN  
ES LIBRE PARA  
CONVERTIRSE  
EN UNA MUJER  
TAMBIÉN. ES UN  
SUEÑO DESPUÉS  
DE TODO.







ESTOY  
SEGURA DE  
QUE HACIA  
FRIO AFUERA  
PUEDES COMER  
SIN TITUBEAR.

MASCAR  
MASCAR

AQUÍ, ¡MIRA!  
¡LA CENA DE  
ESTA NOCHE  
ES INCREÍBLE!  
¡TENEMOS  
CANGREJOS  
AQUÍ!

LA FAMILIA DE  
DARKNESS LO  
ENVÍO, COMO  
FELICITACIONES  
POR VIVIR AQUÍ.



DE-

¡DELI-  
COSO!



¿CANGREJO?  
ESO ES  
MUY LUJO...

Y POR OTRA  
PARTE, ¡ES  
CANGREJO  
ROJO DE LA  
MÁS ALTA  
CALIDAD!



¡¡NO  
ESPERA!!

¡OH! ¡ESO  
SUENA GENIAL!  
VAMOS A BEBER,  
BEBER Y BEBER  
HASTA CA...

VAMOS A  
BEBER TODA  
LA NOCHE  
Y ¡COMER  
CANGREJOS!

ESTA DELICIOSO...  
SI ME DIJERAN QUE  
TENGO QUE SOPORTAR  
NO DISPARAR LA MAGIA  
EXPLOSIVA A CAMBIO  
DE COMER ESTO LO  
HARÍA...

PERO SOLO POR  
POCO TIEMPO.





TENDRE  
SUEÑO SI ME  
SUMERJO EN  
UNA BAÑERA  
CALIENTE.

VOY A  
TOMAR UNA  
DUCHA Y ¡ME  
CALMARE!

フ  
+  
70  
:

Y LO MÁS  
IMPORTANTE,  
ES LA ETIQUETA  
PARA LIMPIAR  
EL CUERPO Y  
ESPERAR.

  
(BAÑO EN USO)



¿QUE TIPO DE SUEÑO  
TENDRE, CÓMO SERÁ?  
¿QUE TIPO DE CHICA  
VA IR ALLÍ? NO  
PUEDO ESPERAR.

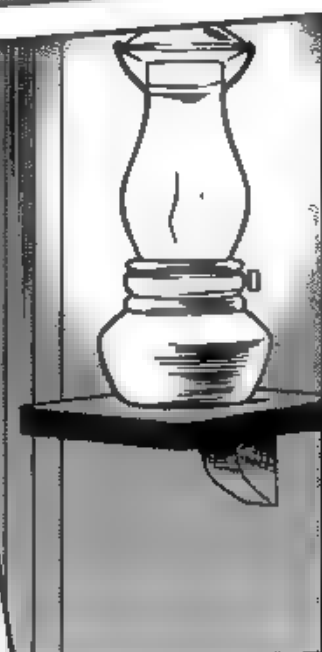
〇〇〇

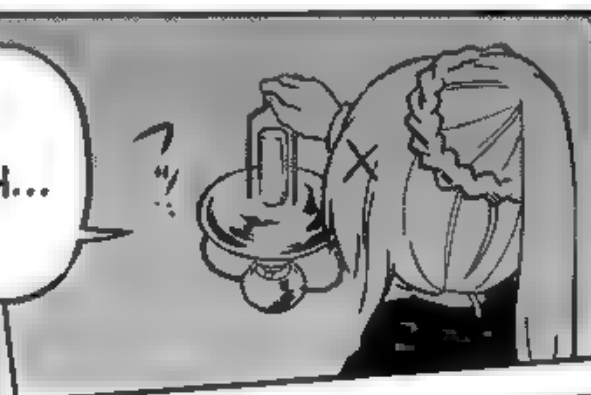


SFX:RUIDO



SFX:VIENTO









¿QUÉ PASA  
DARKNESS?  
DATE PRISA  
Y VEN AQUÍ.

TENÍA EL AJUSTE  
CON "UNA BELLEZA  
CON UNA FIGURA  
AGRADABLE"

PERO NUNCA  
PENSÉ  
QUE SERÍA  
DARKNESS  
LA QUE  
APARECERÍA.

PERO, A  
SU MANERA  
ELLA ES...

¡NO ME  
DIGAS QUE  
EL SERVICIO  
DEL SUEÑO  
LASCIVO  
DE LOS  
SUCUBOS HA  
COMENZADO!

¿¡QUÉ!?

¡ASOM-  
BROSO!  
¿CÓMO  
ES TAN  
REALISTA!

¡DE ACUERDO!  
PARA EMPEZAR,  
YO SUPONGO  
QUE TENDRÁS  
QUE LAVAR MI  
ESPALDA.

¡¿HAA?!?

KA-KA-KA-  
KAZUMA,  
¿POR QUÉ  
ESTÁS TAN  
TRANQUILO  
SOBRE  
ESTO...?!

ESTÁN  
PASANDO  
DEMASIADAS  
COSAS...  
MI CABEZA  
NO PUEDE  
SEGUIR EL  
RITMO...





HOMBRE...  
ESTO ES  
UN POCO  
REFRESCANTE

¿CÓMO  
LLEGUE A  
ESTO...?



SI AGUA O  
MEGUMIN  
NOS VIERAN  
HACIENDO  
ESTO, ¡QUE  
HAREMOS!

CUANDO ESO  
SUCEDA, TODOS  
TENDREMOS UN  
BAÑO JUNTOS.

HAA?

¡SU FORMA  
DE HABLAR Y  
SU COMPORTA-  
MIENTO DE HOY  
ES COMO EL DE  
UN VIEJO!

AL VER QUE  
MIENTRAS  
ME LAVA  
LA ESPALDA,  
USTED SE  
SONROJA POR  
LA VERGUENZA  
NO ESTA NADA  
MAL EN LO  
ABSOLUTO.



OOH!

LO SIGUIENTE  
SERÁ SIN  
TOALLAS.

A-AQUÍ,  
ESTO ES  
SUFICIENTE  
¿VERDAD?

V-VOY A  
¡SALIR...!

¿QUÉ CLASE  
DE TONTERÍA  
ESTÁS DICIENDO?  
LA VERDADERA  
COSA COMIENZA  
AHORA!



¿HA?  
HEY AHORA  
¿QUÉ ESTÁS  
DICIENDO?

¡ESTO ES  
EXTRAÑO!  
¡ESTO ES  
EXTRAÑO!

¡UNA  
PERSONA  
SOSPECHOSA!

NO IMPORTA  
LO MUCHO  
QUE NO SEPA  
DEL MUNDO,  
¡ESTO ES  
DEFINITI-  
VAMENTE  
EXTRAÑO!!



uwaaaaa~~

¡LUCHA  
CONTRA MÍ!  
¡LUCHA  
CONTRA MÍ!

¡TODO EL  
MUNDO HAY  
UNA PERSONA  
SOSPECHOSA  
EN LA MANSIÓN!


¿LISTED  
ES UN  
SÚCUBO,  
¿EH?

¿QUÉ  
DIABLOS  
ESTA  
HACIENDO  
EN ESTA  
MANSIÓN?

¡KYAAA!  
¡LO  
SIENTO!

¡¿KYAN?!





¡AQUÍ!  
KAZUMA  
YA HA SIDO  
HECHIZADO  
POR ELLA.  
ELLA LO  
ESTÁ  
CONTRO-  
LANDO

...LO QUE  
SIGNIFICA...  
QUE LA  
DARKNESS  
DE ANTES...

EL HA ESTADO  
ACTUANDO  
RARO TODO  
EL TIEMPO,  
DICIENDO  
COSAS SOBRE  
"UN SUEÑO" Y  
"UN AJUSTE".

¡¡VOY A  
MATARTE!!

POR QUÉ  
LISTED...  
¿CÓMO SE  
ATREVE LISTED  
A HACERME  
PASAR TAL  
VERGUENZA...!



# NIGERO



NT: NIGERO SIGNIFICA "SALIR CORRIENDO"



¡NO ME  
IMPORTA! ¡HAZ  
EL ULTIMO  
RITUAL PARA  
ESA DEMONIO  
JUNTO CON  
KAZUMA!

¡AHH!  
¡ASI QUE  
REALMENTE  
ESTÁ SIENDO  
CONTROLADO!











FUE MALO  
DE TU PARTE,  
PONER LO QUE  
QUISIERAS EN  
LA CABEZA  
DE MI YO  
IGNORANTE.

PERO... EL  
KAZUMA DE  
ESE MOMENTO  
ERA BASTANTE  
AGRESIVO...  
DABA UN POCO DE  
MIEDO, PERO NO  
ESTABA MAL.



A PESAR DE  
QUE LA LÁMPARA  
ESTABA ENCENDIDA Y  
LA NOTA DEL BAÑO  
ESTABA LEVANTADA,  
ENTRASTE TAN  
DESERGONZ-  
ADAMENTE...

EN REALIDAD,  
NO ES QUE  
USTED SEA UNA  
OJOU-SAMA QUE  
NO SABE MUCHO  
SOBRE EL MUNDO,  
SINO MÁS BIEN  
QUE CARECE DE  
SENTIDO COMÚN  
...



SIN EMBARGO,  
KAZUMA-KUN  
ESTABA UN POCO  
DECEPCIONADO.

¡A TI! ¡COMO TE FUE!

ESTABA  
SIENDO  
CONTROLADO  
POR LA  
SUCUBO,  
¿VERDAD?  
KAZUMA,  
¡DÍME ALGO!

ASÍ QUE  
RECUERDA LO  
QUE PASÓ  
ANOCHE...

CUBRIENDO A SU CLIENTE, INCLUSO CUANDO SE ENCUENTRA EN PELIGRO...  
SUCUBO-SAN ES REALMENTE EL ALIADO DE LOS HOMBRES.



¡LA PUERTA  
SE ABRIÓ SOLA,  
Y ADEMÁS,  
ESTA HABLANDO!  
¿ES ESO UNA  
PUERTA-  
MONSTRUO?!

¡MIRA,  
KAZUMA!

¡KAZUMA! ESA  
PERSONA...  
¡ESTA HABLANDO  
CON ALGUIEN  
INCLUSO SI NADIE  
ESTA ALLÍ!



VENIMOS  
A MI PAIS  
NATAL,  
JAPON.

SI...  
JUSTO  
AHORA,  
NOSOTROS  
...



POR EL AMOR  
DE DIOS,  
LISTEDES  
DOS SEGURO  
SON UNAS  
ALDEANAS.

LES CONTARE  
EN DETALLE  
ACERCA DE  
ESTE PAIS  
LLAMADO  
JAPON.



# この素晴らしい 世界に祝福を!

CAPITULO 17: ¡SI, VAYAMOS A OTRO MUNDO!

EN  
TIEMPOS  
FRIOS  
EN OTRO  
MUNDO,  
"JAPON",  
¡ESTE  
"BOLLO  
DE CARNE"  
ES OTRA  
COSA!

TOKYO MXほかにて  
TVアニメ大好評放送中!!

BD情報など、詳細は3~4Pをチェック!!















# 秋葉集

AKIHABARA

あきはばら

AKIHABARA

10/15

NO SE  
ALTEREN,  
USTEDES  
DOS. ESTA  
COSA ES  
DOCIL, ASI  
QUE ESTA  
BIEN

¡MIRA,  
DARKNESS!  
¡LA BOCA DEL  
"TREN"  
SE ABRIÓ!  
¡SALTEMOS  
FUERA ANTES  
DE QUE SE  
CIERRE OTRA  
VEZ!

¡KAZUMA!  
¡DIJO  
AKIHABARA!  
¡¿NO ES  
AQUI DONDE  
BAJAMOS?!

AH, ES  
SUFICIENTE  
ESTO ES  
EMBAR-  
AZOSO.

COMO DIJE,  
¿QUE  
DEMONIOS  
ES UN  
DESTRUCTOR?

UN USUARIO DE  
MONSTRUOS DE  
ESA CLASE SERIA  
CAPAZ DE USAR EL  
DESTRUCTOR  
TAMBIEN.

FUE UN ALVIO  
QUE UNA  
PERSONA  
LLAMADA  
"ASISTENTE DE  
CENTRAL"  
CALMARA AL  
TREN.

ES CIERTO,  
INCLUSO BAJE  
MI GUARDIA.

ESE FUE UN  
AGRADABLE  
VEHICULO.

NO... PERO,  
CUANDO EL  
HAGOROMO DE  
AGUA SE ATORO EN  
LA BOCA DEL TREN,  
MI CORAZON SE  
CONGELÓ.



WOLFY: AQUÍ SEGURAMENTE QUIERO DECIR "SUSHI".





ELLOS  
QUIEREN  
LLEGAR A SER  
CONOCIDOS POR  
LA MÁS GRANDE  
Y PODEROSA  
ARCHIMAGA-SAMA  
DE KOUMAZOKU.

BUENO... ESO  
ES, YA SABES...

QUE SON  
COSPLAYS Y  
FOTOS

KAZUMA, ¿DE  
QUE ESTÁN  
HABLANDO  
ESAS  
PERSONAS?

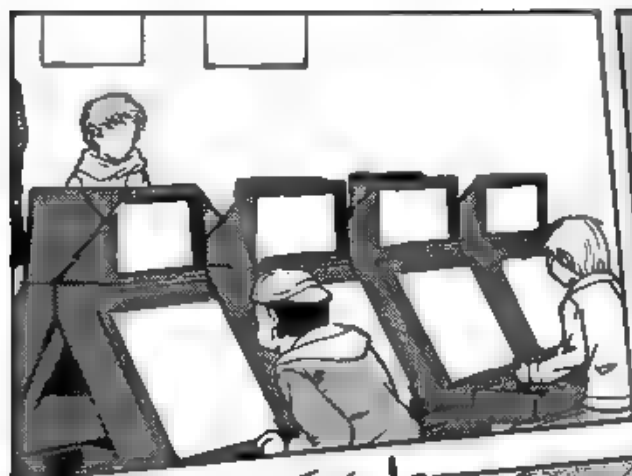
...¿ASI QUE  
DE ESO SE  
TRATA?

NUNCA PENSE  
QUE MI FAMA  
HABIA LLEGADO  
HASTA ESTE  
LUGAR...

¡MI NOMBRE  
ES MEGUMIN!  
¡LA ARCHIMAGA  
NUMERO  
UNO DE  
KOUMAZOKU,  
Y ALGUIEN  
CAPAZ DE  
CONTROLAR  
LA MAGIA  
EXPLOSIVA!

BIEN.  
ENTONCES,  
¡GRABENLO  
EN SUS  
CERPOS!  
¡TE MANME!

OOH!!



CREO QUE  
IRE A JUGAR  
UNOS JUEGOS  
DE PELEA.



¡ELLA ES  
COMO UNA  
PERSONAJE DE  
ANIME REAL!

¡DISCULAPA!  
¡PUEDES  
MIRAR POR  
AQUI  
TAMBIEN!



YOU  
WIN!



¡QUE  
DEMO-  
NIOS ES  
ESTO!

AuAuAu

BIEN. ESTO  
HACE QUE SEAN  
20 VICTORIAS  
CONSECUTIVAS...  
AL PARECER MIS  
HABILIDADES NO SE  
HAN OXIDADO.

DEBO MOSTRAR  
MIS VERDADERAS  
HABILIDADES AQUI,  
SINO ENTONCES MI  
DIGNIDAD COMO  
LIDER-...



ES-ESTIMADO  
CLIENTE,  
POR FAVOR  
NO GOLPE LA  
MÁQUINA.

¿POR QUE  
NO CAYO LA  
BOLA AÚN  
CUANDO  
ESTABA  
APUNTO?!

¡CUANTAS  
MONEDAS  
CREES  
QUE HE  
USADO---!

¡¡ESTE  
JUEGO  
SE ESTA  
BURLANDO  
DE MI...!!

KAZUMA,  
¡ESCU-  
CHAME!

¡QUE COSA  
ESTAS  
HACIENDO!  
¡¡DETENTE!!

¡¡POR  
QUE!!

LO... LO  
SIENTO, ELLA  
ACABA DE  
LLEGAR DEL  
EXTRANJERO,  
ASI QUE...

¡EL  
SIGUIENTE SERA  
DEFINITIVAMENTE EL  
PREMIO GORDO!  
¡DEJAME IR!



¡¡POR  
QUE NO  
PUDE  
CAPTURARLO  
AÚN CUANDO  
ESTABA  
APUNTO DE  
SEDER!!

¡EEEH!  
¡CADA  
UNA DE  
USTEDES!

¡KAZUMA!  
¡PIKACHU!  
¡SACA A  
PIKACHU!

¡DALE UN  
DESCANSO!  
¡MALDICIÓN!

¡¡¡¡¡  
NO VOY  
A SACAR!  
¡¡¡¡¡



ESTOY  
AGOTADO

HOMBRE...  
ESO FUE  
BASTANTE  
DIVERTIDO.

LOS CENTROS DE  
ENTREÑAMIENTO  
DE ESTE MUNDO  
NO ESTAN MAL.

PIKACHU

FLUFU

ELITEWOLF: QUE BONITO PIKACHU CON RETARDO MENTAL ^v



ASI QUE...  
KAZUMA, LA  
HORA DE VOLVER  
A NUESTRO  
MUNDO SE ESTA  
ACERCANDO.

PERO... KAZUMA,  
PENSAR QUE  
VIENES DE UN  
MUNDO DONDE LA  
CIVILIZACIÓN SE  
HA DESARROLLADO  
MUCHO...

ESTA BIEN.  
CUANDO  
REGRESEMOS,  
TOMAREMOS  
NUESTRO TIEMPO  
PARA ESCUCHAR  
TU HISTORIA.

¿QUE VAS A  
HACER HASTA  
ENTONCES?

SIP,  
BUENO....



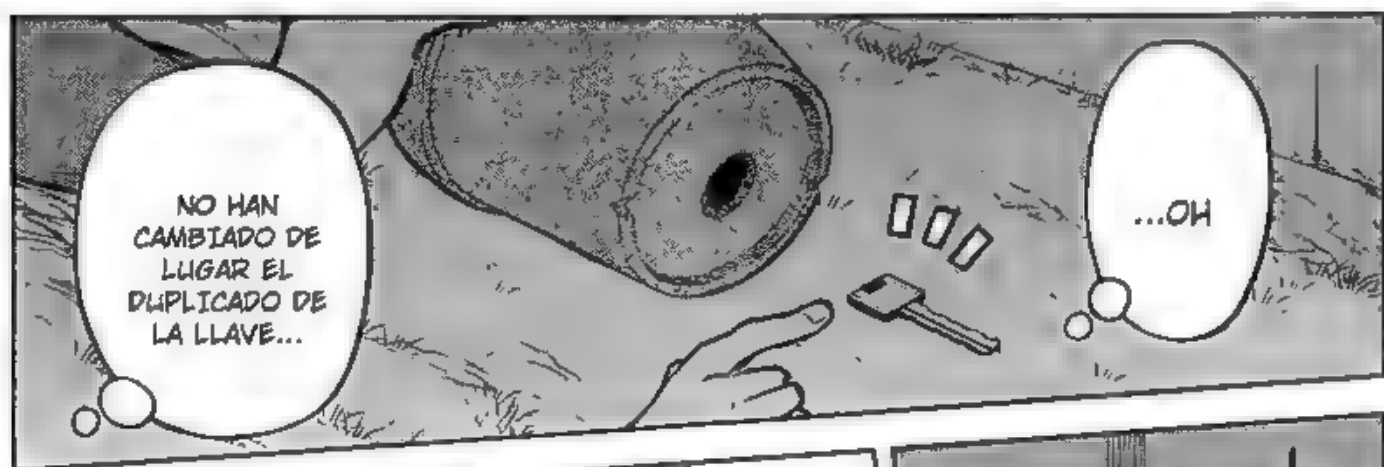
¿TE VAS A  
COLAR EN  
ESTA CASA?

¡TE  
EQUIVOCAS!

ESTA ES  
MI CASA.

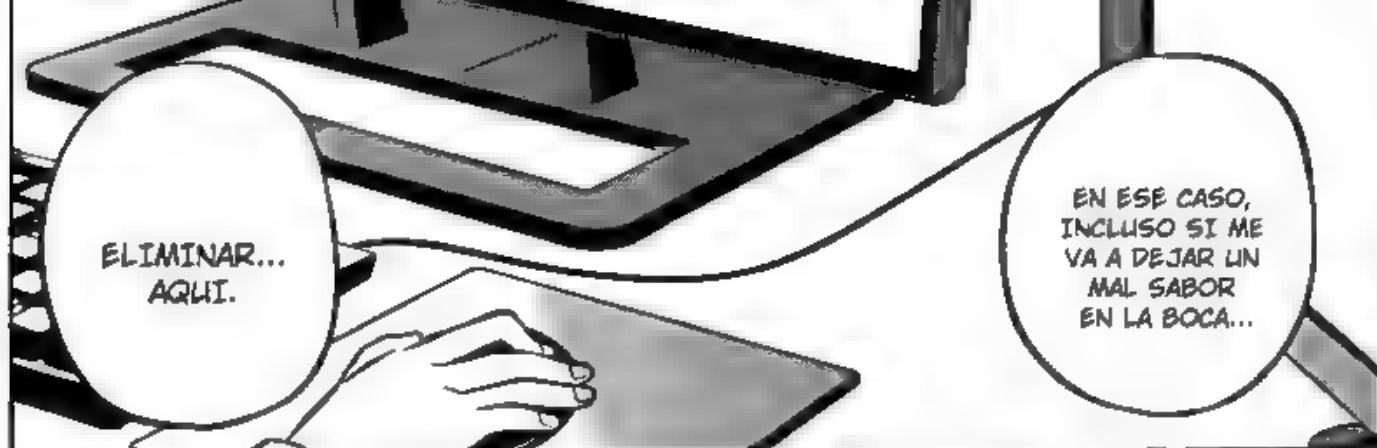
¡YA VEO! ESTABAS  
ESPERANDO ESTE  
MOMENTO, INCLUSO  
SI TE ATRAPAN, VAS A  
DESAPARECER DE  
ESTE MUNDO ANTES  
DE ESO, ASI QUE  
ESTARIAS BIEN...











ZERO-SAMA BORRADO DE LA ZUKULENCIA (TOT)





ELITEWOLF: MÁS MUERTO QUE LAS ESPERANZAS DE ASH DE GANAR UNA LIGA POKEMON :V



¡N-NO  
JUEGUES  
CONMIGO!

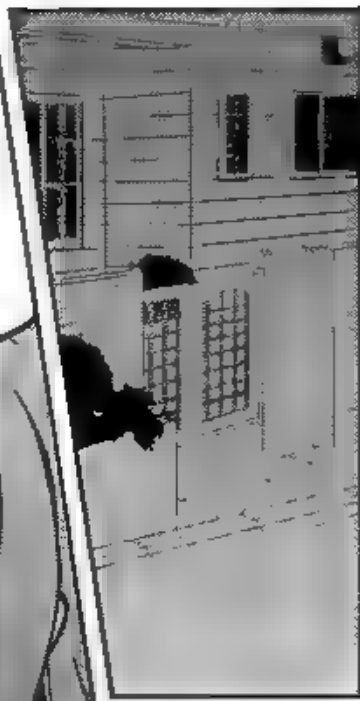


SIP.

DESPUES DE  
ENFRE-  
NARME A LA  
REALIDAD,  
ME SIENTO  
UN POCO .

AH  
KAZUMA.

¿TERMINASTE  
LO QUE TENIAS  
QUE HACER?



PERO, CUANDO UNA MUJER EXTRANJERA ESTA VAGANDO ALREDEDOR DE UN LUGAR A ESTA HORA, SE VE...

¿DE DONDE VIENE? ¿DONDE TIENE SU VISA?

¿USTEDES ME ESTÁN DICIENDO QUE ME VEN COMO UNA MUJER QUE SE VENDE O ALGO ASI?

¿QUE ES UNA VISA?!  
¿ME ESTAS JODIENDO?!

NO, NO DIJIMOS ALGO COMO ESO...

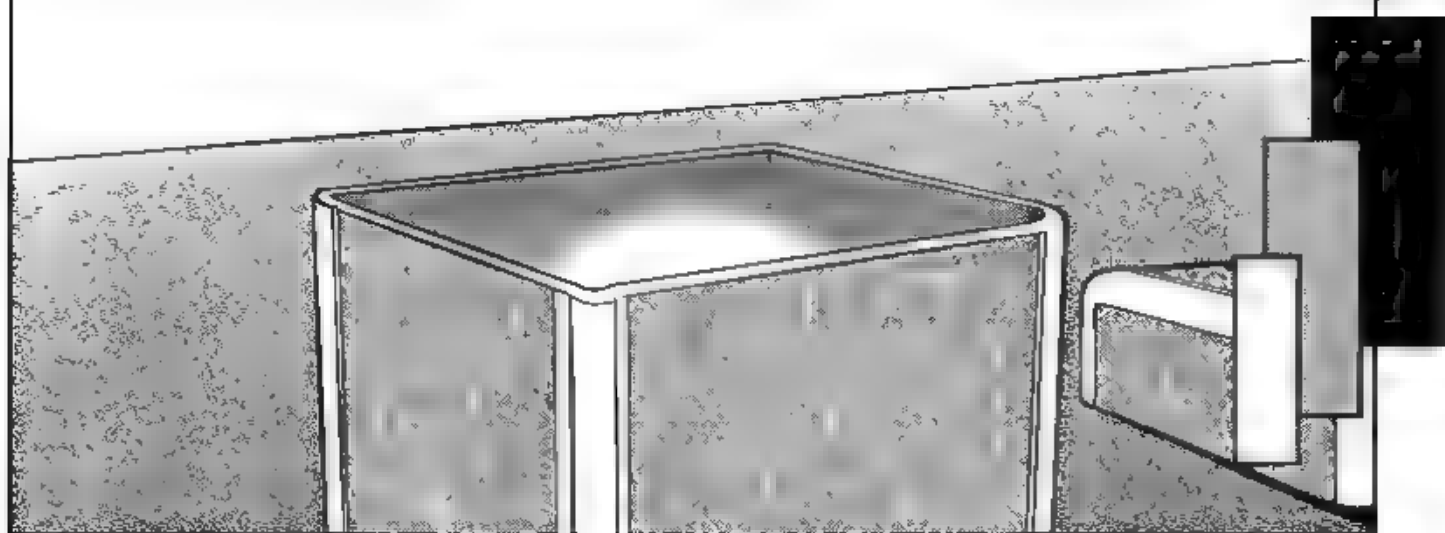
VAMOS A ESCUCHAR SU HISTORIA DETALLADAMENTE EN LA ESTACIÓN DE POLICIA...

¡¡NO DIGAS NADA!!

NUNCA LE DIRIA A KAZUMA QUE VAYA A ROBAR UN CAJERO AUTOMATICO DE CUALQUIER FORMA...

Y-YO (SOLO YO) NO TENGO CULPA ALGUNA. YO SOY UNA DIOSA DE LA JUSTICIA.









ENTONCES,  
¿SIGNIFICA QUE  
FUIMOS A OTRO  
MUNDO?

NOS DIERON UNA  
PIEZA DE BASURA  
RIDÍCULA. ¡TENEMOS  
QUE QUEJARNOS  
CON WIZ!

¡AH!  
¡ESPERA!

SIMPLEMENTE  
NO SE SIENTE  
REAL SI NO LO  
RECHERDO.

ESTA OSCURO  
AFUERA.  
¡AUNQUE ERA  
MEDIODÍA  
CUANDO  
ABRIMOS  
LA CAJA!



YA ES TARDE...  
DEJEMOSLO  
PARA MAÑANA.

NO.. PERO,  
SI REALMENTE  
FUIMOS,  
ENTONCES DEBO  
DE HABER  
HECHO LO  
QUE TENIA  
QUE HACER...

OH, BUENO.  
MIS LAMENTOS  
SE HAN IDO...

VOY A  
DORMIR  
POR HOY.  
BUENAS  
NOCHES.

PERO... ME  
SIENTO COMO  
SI TUVIERA  
ALGO QUE  
PREGUNTAR  
ACERCA DE  
KAZUMA...

YO  
TAMBIÉN





¿QUE PASA? ¿DE  
QUE SE TRATA  
TODO ESTE  
ALBOROTO?

¡KAZUMA!



NADIE PUEDE  
DETENER SUS  
PASOS...

LA MÁS GRANDE  
Y MÁS FUERTE  
FORTALEZA  
MOVIL...

¿QUE ES UN  
DESTRUCTOR?

¡TENEMOS UN  
PROBLEMA!  
¡PARECE  
QUE EL  
DESTRUCTOR  
SE DIRIGE A  
ESTA CIUDAD!



AH. ESA COSA ES LA QUE HACE QUE LAS CIUDADES HUYAN.

コミックス

# 3巻発売おめでとう ございます!!

渡先生コミックス3巻発売

おめでとうございます!

前の巻に収録されているタケノコ回、

コミカライズの中で個人的に

お気に入りですw

まさかカズマさんに刺さるとは…

運がいいんだか悪いんだか…!

今後のカズマさん達の冒険(仮)、

楽しみにしております~!

めくみん

暁なつめ

コミックス、3巻発売おめでとうございます!

アニメも漫画も絶好調! このすばを!

このすばをよろしくお願いいたします!

渡真仁

ゲストありがとうございます!

そしてアニメ化おめでとうございます!

アニメも非常に楽しく、

時を忘れ何度も観ています。

しかし…めくみんのパンツが黒だったのは

個人的にビックリだったり(笑)



## ドラゴンコミックスエイジ この素晴らしい世界に祝福を！(3)

原作 暁なつめ  
作画 渡真仁  
キャラクター原案 三嶋くろね  
©MASAHITO WATARI 2016  
©NATSUME AKATSUKI, KURONE MISHIMA 2016

2016年3月9日 発行

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました  
ドラゴンコミックスエイジ『この素晴らしい世界に祝福を！(3)』  
2016年3月9日初版発行

発行者 青柳昌行  
発行 株式会社KADOKAWA  
<http://www.kadokawa.co.jp/>

〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3  
電話 0570-002-301(カスタマーサポート・ナビダイヤル)  
受付時間 9:00～17:00(土日・祝日・年末年始を除く)  
編集企画 コミック＆キャラクター局  
ドラゴンエイジ編集部

---

カバー・本文デザイン・ムシカゴグラフィクス

---

本作品の全部または一部を無断で複製、転載、配信、送信したり、  
ホームページ上へ転載したりすることを禁止します。  
また、本作品の内容を無断で改変、改ざん等を行うことも禁止します。  
本作品購入時にご承諾いただいた規約により、有償・無償にかかわらず  
本作品を第三者に譲渡することはできません。  
本作品を示すサムネイルなどのイメージ画像は、再ダウンロード時こ  
予告なく変更される場合があります。  
本作品の内容は、底本発行時の取材・執筆内容に基づきます。

また、ご覧になるリディングシステムにより、表示の差が認められることがあります。  
この物語はフィクションであり、実在の人物・団体とは関係がございません。



BOOK★WALKER

# KAMI NO DRAGON SCAN



[www.facebook.com/KamiNoDragonScan](https://www.facebook.com/KamiNoDragonScan)

**TRADUCTOR**

**WOLFY**

**JhonDoe**

**CORRECTOR**

**ELITEWOLF**

**TYPESETTING**

**ZERO-SAMA**

**CLEANER**

**DREP**

**REDRAWER**

**ELITEWOLF**

**UPLOADER**

**ELITEWOLF**



# KURO OOKAMI SCAN PROYECTOS



SI TE GUSTO EL CAPITULO VISITA NUESTRA PAGINA DE FACEBOOK Y SIGUENOS EN TUMANGAONLINE

[www.facebook.com/KuroOokamiScan/](http://www.facebook.com/KuroOokamiScan/)

Kuro Scalation y King Wolf Translation





PDF BY:  
JHONDEIVIS  
@JHONDEIVISME